

23  
59  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α.  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Διαθήκη 1963-25 τεύχη εν 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



~ Εν Βατοθόικκω τῇ 27-2-1970

Πρὸς  
τὸν κ. Εὐπρότην Δημ. Σχολείων  
Β' Περιφέρειας Χανίων  
ἐν Χανιά.

Λαμβάνω τὴν τιμὴν γὰ ὑποβαλῶ  
ὑμῖν τὸ συνημμένον ἐρωτηματολόγιον  
καὶ σχετικὸν ταμειδίου, συλλογῆς βιο-  
γραφικῶν στοιχείων, διὰ τὰ κατ' ὑμᾶς.

Εὐπρόδοτος

Π. Δ) ντιή

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΙΩΝ

*[Handwritten signature]*

AKAΔHMIA



AΘHNΩN

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) Βατολάκκος...  
(παλαιότερον ὄνομα: τὸ Ἰδίον...), Ἐπαρχίας Κυδωνίας,  
Νομοῦ Χανίων.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Διανδ-  
ρης Νικολαός.. ἐπάγγελμα Δάσκαλος.....  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Βατολάκκος - Κυδωνίας.....  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... ἔτη ἑπτὰ (7)
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Δημήτριος Κορκαλᾶ.....

.....  
ἡλικία.. 68. ἔτη γραμματικαὶ γνώσεις Β' Δημοτικῆς.....

..... τόπος κατογωγῆς ἐν Βατολάκκῳ.  
β) Μαρινάκης Νικολαός, 67 ἔτη Α' Δημοτικῆς ἐν Βατολάκκῳ.

γ) Μωραϊτάκης Αντώνιος, εἰς 88 Τριττὴ Δημοτικῆς  
ἐν Βατολάκκῳ.

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ  
βοσκήν ποιμνίων; Δέν ὑπάρχουν χωρισταί περιο-  
χαὶ διὰ σποράν καὶ βοσκήν.....  
Ἐπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
ματα; Ὅταν ἀφῆρταν εἰς εὐραὶν βοσκὴν στὰ δάφουρα μὲν.
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. α) Ἐν ἰδιότητι  
(χωρικῇ).. β) ἐν κοινότητι.. γ) ἐν μοναστηρίῳ.
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
του; οἱ γονεῖς δίδουν τμήμα αὐτῆς καὶ τὰ γυναικεί-  
μυνα τέκνα καὶ ἀργύρα (οἱ γονεῖς) διατηροῦν μόνο τὸ μέρος  
τομοσίρι..





δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;....

Ἐκρημασθε το μέτρο καρπία ὁποῖα γὰρ ἡ  
παντοφύα καὶ ἔχει γὰρ σπορά σὴν ἄρσος γὰρ τῆς  
ἄρσος, σπιδόφα τῆς ἐνὸς ἁγῆς καὶ σπορίαν α) σπιδί  
ε) γιμνιστὴ (γυμναστή) καὶ β) κληροφύα

2) Πότε έγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; Ἀπὸ τοῦ 1907 καὶ ἐκτῶς.

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται : τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας ; Τὸ ἀρότρον ἀπὸ τοῦ 1920-21. Τὸ τρακτέρ ἀπὸ τοῦ 1956.

1) Σιδηρούν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).  
Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος ;  
Ποῖος κατασκευάζει τὸ ἄροτρον αὐτοῦ ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμή-  
θεια αὐτοῦ ; α) τὸ μονόφτερο ἐπιστρέφειτο β) τὸ δίφτε-  
ρο γ) τὸ μονόφτερο τὰ ἔαφταν ἀπὸ τὸ βοῦλο.  
Τώρα κατεσκευασμένα καὶ στα Χανιά (Νεωμυτιζήδες).  
(ἴδε τελευτὴ ἐγ. τα - 16.)

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ή φωτογραφία)ν) έκαστου τύπου σιδηρού άρότρου με τὰς αντίστοιχους όνομασίας τών μερών αυτού, ώς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3. . . . . 6. . . . . 9. . . . .



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) *Κυρίας ἀπὸ τοῦ 1956*

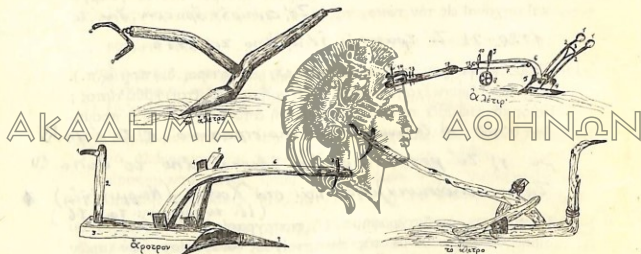
3) Μηχανή θερισμού Δεν υπάρχει ούτε τώρα

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματίων) *δεν χρησιμοποιοῦνται.*

5) Μηχανή ἀλωνισμού *χρησιμοποιεῖται ἀπὸ τοῦ 1956. ....*

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον. *Τὸ κατασκευάζει ἀπὸ χερσὶ ἐκείνου τοῦ ἰδίου. τ.ε. ἢ τοῦ ἀγοράσαν ἀπὸ τοῦ παλαιοῦ μιλίτου. (τ.ε. ἀρσενά. χ. κ.ρ. αἰ.).* .....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα; *Ἐκτενέστερα δὴν εἶναι 9 τ8 τετραδίου.*



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

*Ἰδὲ ἀκτῆμα εἰς σελίδα 9. τ8 τετραδίου.*

1. <i>ὁ ἀριθμοὶ</i>	2. <i>εἶναι τοῦ εἰκονιζομένου ἄροτρου. τὸ τετραδίου (εἰς 9) γίνεσθαι ἄλλη ἀριθμῶν.</i>	3. <i>1. ο. ε. δ. ρ. ι.</i>	4. <i>ε. φ. η. γ. α.</i>	5. <i>ε. π. α. θ. η.</i>	6. <i>ε. ζ. α. θ. α. ρ. ι.</i>	7. <i>κατασκευάζει.</i>	8. <i>παρ. σ. ἰ. δ. ι. α.</i>	9. <i>ν. κ. ι.</i>	10. ....	11. ....	12. ....	13. ....	14. ....	15. ....
---------------------	--	-----------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------------	-------------------------	-------------------------------	--------------------	----------	----------	----------	----------	----------	----------

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὧλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

Ἐδῶ δὲ ἔρηνια διαφεραῖ, μακροῦ μεταξὺ καὶ ἔρηνια καὶ παλαιὰ, μικρὰ ἢ μεγάλῃ. ἢ «φίνοφ οἰός»  
ἰδὲ σελ. 12 πτεροῦς

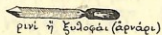
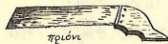


- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου. ἦτο ἑοικυμένη πηλοειδέῃ καὶ ἔφει ἑοικυμένη σὺν πᾶσι ὅμοιον. (69, 12) ἐκείνη  
6) ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου. ἔνι ξύλου



πάντοτε καὶ ὅχι ἀπὸ σιδήρου

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.).....  
Ἐδῶ δὲ βατόλανθο ἢ ἀρκετὸ μέγεθος  
... σκεπάρνι... πρὸς τὸ ἐπιδιόρθωσαι...





8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμο-  
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ.  
ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *Διὰ βόδια. ἢ ἄλλο. ἢ. μεταξὺ...*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο  
ζῶα ἢ ἓν; *καὶ δύο καὶ ἓν. ἢ δύο βόδια. ἢ ἑτάλλο ζῶον.*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἤτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός;  
*Διὰ καὶ βόδια ἢτο πάντοτε. ὁποῖα αὐτῶν ὁ ζυγός...*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ  
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα  
μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζευλές, πιζέ-  
λια κλπ.). *ἔναι δύο τελευτῶν. 13. μί. καὶ ἑξή.*

*μύνη. ζυγός. ζευγία. παλαιὰ καὶ νέα.*

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν  
τόπον σας. *ζυγός. 13. μί. καὶ ἑξή.*

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου,  
ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγόν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλούρι),  
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε  
αὐτόν). *ἡ. σιδηρῶν. 13. μί. καὶ ἑξή.*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου; *ἀπὸ τοῦ 1950 καὶ μετὰ.*

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; *τὸ ζέψιμον. 13. μί. καὶ ἑξή.*

*τὸν τελευτῶν.*

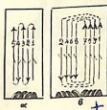


- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερα) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Παλαιότερον ὄργονταν... ὡς εἰς τὸ σχῆμα... α... μετ' ἐ...  
 φερον αὐτὸν... Μετ' τὸ μονόφτερον... ἀνέμερον ὄργον...

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

γ.α. περιφερειακῶς κατὰ τὸ σχῆμα β-.....



Σημειώσατε μετ' τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, γτάμιες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.) ; Ἡ σπορὰ ἐγίνετο μετ' ἀπορίας π.α. ὅπως...

... ὡς μετ' αὐλακίας. Καὶ σήμερον... ἐφαρμόζοντι...  
 ὡς ἰδίως... ὡς...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; μετ' αὐλακίαν ; ... καὶ μετ' αὐλακίαν...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιοῦται ἄροτρον ; Τὸ σκαπάνη... χρησιμοποιοῦται... ὡς...

... ὡς πρὸς τὸ εἶναι δυνατόν νὰ ὀργωθῶν...

- 7) Ποιοὶ τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετ' τὸ ὄνι : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. ....

α) Τὸ σκαπάνη... πρὸς εἶναι ἀνάλογο καὶ ὡς...  
 διὰ τὸ εἶναι... ὡς γίνεται βαθὺν... ὡς... 17. ὡς...  
 10-

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *ἔσσι. σ. σπ. (καλλιέργια). καὶ σπ. καὶ ἡγενησι καὶ ὅσα γίνεται περιεργία ὀργωμάτων.*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *ἔγιντο. ἔνα, ἡ καλλουργία...*

*καὶ τὸν Μάρτη-Ἀπρίλη καὶ ἔπειτα κατὰ τὸν Νοέμβριον-Δεκέμβριον ἔγιντο ἡ σπορά καὶ τὸ ἔργον. γὰρ τὰ σπασσέντι σὶ σπόροι... ἴδ. σ. 17. τέλος.*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*ἔγιντο τὸ ἀναχνεμα καὶ μετὰ 20-30 ἡμέρας τὸ εἰσπείεμα. μετὰ τὸ βασποσμοῦ καὶ ἐπὶ τὸ ἐκσπείεμα.*

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπανσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν αὐτὰ ἢ ἄλλο δημητριακόν...

*ἢ καὶ ἀσπαρτα. ἀλλὰ ἔγιντο ἡ ἐναργία: ὅτις, ἡ μόνον 1. καὶ 2*

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *ἔνα διὰ τὴν βίτην καὶ ἐπὶ τὴν ὀγδοὺν. 17*

*τέλος.*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; .....

*τὸ ἀσπασμὸν καὶ τὸ σπέρμα καὶ τὸν Μ. πορ-μυῶν γὰρ τὰ σπέρμα ἀπὸ ἐκεί. ἴδ. σ. 18.*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ά. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-



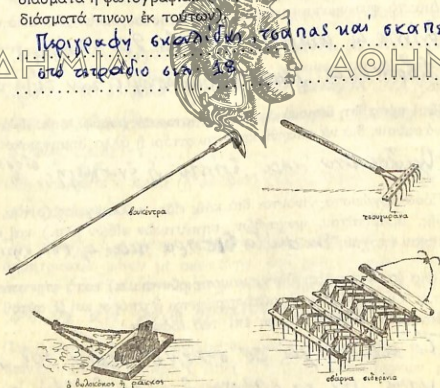
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν αἶκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; .....

ἔχοντα μερσίαι. τὸ σκαπτήρι. μὲ τὸ σπῆρα.  
πικρὸν τὸ σπῆρα. καὶ ἔφυγαν. σπῆρα καὶ  
σπῆρα τὸ σπῆρα.....

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργανον ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ, (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Μὲ τὸ βελόνωμα... ἢ μὲ τὴν  
μαστίδα ἢ τὸ σπῆρα.....*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνη εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων)

Περιγραφή σκαλίδων, τσαπῶν καὶ σκαπιστιῶν  
ἐπὶ τὰς εἰρηφίας 18



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν)

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) . . . . .

Ἰδὲ ἐν τσεφιδιον ἐσλ. 19.



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργανον καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

Τὸν βοηθὸν τὸν ἑνὲς «εὐκλειά» βοηθοῦν  
τὸν γεωργὸν πρόσωπα τῆς οἰκογενείας (γυνὴ του).

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

Τὰ ἐργαζομένη πλάγια καὶ ἐξ ἑξῆς  
ἐπὶ ἐλάφρα ἢ καὶ μετὰ σιὰ λιοφύτα  
Ἰδὲ ἐσλ. 20 τελευτᾷ.

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά.

Ομοίως τὰ ἐργα-  
ζομένη γιὰ ζωοτροφίαν (λαδοῦρι, θίμος) τὰ  
ἐργαζομένη στα πλάγια ἢ στα λιοφύτα.

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἑσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

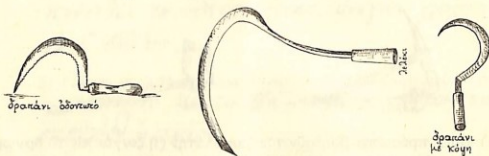
Τὴν φύτευσιν οἱ ἀνδραμιές ποιοῦν τὸν  
φεβρουάριον μῆνα Ἰδὲ τσεφιδιον ἐσλ. 20-21.

## Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

### α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) ..δ. θερικεύει. γίνεται  
 με' θρεπτικόν. ..Η. κόψη. τ.σ. ..ήσαν. θρεπτική. ..αἰθια.  
 τῶρα. είναι. θρεπτική. ..Ιδὲς. σχήματα. σε. 22.  
 τοῦ. τετραδίου.....



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

Τὸ. τριφύλλι. θερίζεται (ἢ κόπεται). με' τὸ τρι-  
 φιδιόμαχαιρο. ..ε. τὸ. κόψη. ἢ τὸ. θρεπτικό. θρεπ-  
 τι. παραδείγμα. τὸ. θρεπτικό. ..Ιδὲς. σε. 21. τετ.

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ με ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).....



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

Ιδὲς. σχήματα. σε. 22. τετράδιον. αἰθια.  
 με' θρεπτικόν. ..αἰθια. με' ὀδοντωτήν.....

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

Η. χειρολαβή. τῶν. θρεπτικῶν. με' τὸ. κόψη.  
 είναι. θρεπτική. ..μαχαίρι.....

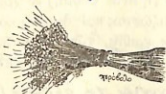


- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *ἤλλα κατεσκευάζον. τὰ σιτήρ. σφρίβ. λα-  
νίαν καὶ ἄλλα ἀφ' ὧν ἀπὸ εἰσφοράς ἐφαρμόζ.*
- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *θερίζοντο. τὰ σιτήρ. μετὰ δρεπάνων.  
καὶ ἐκφυλάσσοντο. τὰ ὄσπρια (φαμύ. ψαρός). ἰδί. 69. 22.  
ρεβιθία. εἰς αὐτὰ.*

#### β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτήρον μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *ἐν τῇ 69. 6. ἡ γῆ. 10-12. ἐκφυλάσσ. καὶ  
ἐκφυλάσσ. τῆς σιτῆρος 78. ἀφ' ὧν. ἰδί. 69. 23. τὰ.*
- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *ἀπὸ κα-  
λαμῶν ἢ καλαμῶν.*
- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραχμίδες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰι ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; *οἱ. θεριστὰι. μέν. 78. ἀφ' ὧν.  
τῇ χειρὶ. πρὸς λέγονται. 79. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000. 1001. 1002. 1003. 1004. 1005. 1006. 1007. 1008. 1009. 1010. 1011. 1012. 1013. 1014. 1015. 1016. 1017. 1018. 1019. 1020. 1021. 1022. 1023. 1024. 1025. 1026. 1027. 1028. 1029. 1030. 1031. 1032. 1033. 1034. 1035. 1036. 1037. 1038. 1039. 1040. 1041. 1042. 1043. 1044. 1045. 1046. 1047. 1048. 1049. 1050. 1051. 1052. 1053. 1054. 1055. 1056. 1057. 1058. 1059. 1060. 1061. 1062. 1063. 1064. 1065. 1066. 1067. 1068. 1069. 1070. 1071. 1072. 1073. 1074. 1075. 1076. 1077. 1078. 1079. 1080. 1081. 1082. 1083. 1084. 1085. 1086. 1087. 1088. 1089. 1090. 1091. 1092. 1093. 1094. 1095. 1096. 1097. 1098. 1099. 1100. 1101. 1102. 1103. 1104. 1105. 1106. 1107. 1108. 1109. 1110. 1111. 1112. 1113. 1114. 1115. 1116. 1117. 1118. 1119. 1120. 1121. 1122. 1123. 1124. 1125. 1126. 1127. 1128. 1129. 1130. 1131. 1132. 1133. 1134. 1135. 1136. 1137. 1138. 1139. 1140. 1141. 1142. 1143. 1144. 1145. 1146. 1147. 1148. 1149. 1150. 1151. 1152. 1153. 1154. 1155. 1156. 1157. 1158. 1159. 1160. 1161. 1162. 1163. 1164. 1165. 1166. 1167. 1168. 1169. 1170. 1171. 1172. 1173. 1174. 1175. 1176. 1177. 1178. 1179. 1180. 1181. 1182. 1183. 1184. 1185. 1186. 1187. 1188. 1189. 1190. 1191. 1192. 1193. 1194. 1195. 1196. 1197. 1198. 1199. 1200. 1201. 1202. 1203. 1204. 1205. 1206. 1207. 1208. 1209. 1210. 1211. 1212. 1213. 1214. 1215. 1216. 1217. 1218. 1219. 1220. 1221. 1222. 1223. 1224. 1225. 1226. 1227. 1228. 1229. 1230. 1231. 1232. 1233. 1234. 1235. 1236. 1237. 1238. 1239. 1240. 1241. 1242. 1243. 1244. 1245. 1246. 1247. 1248. 1249. 1250. 1251. 1252. 1253. 1254. 1255. 1256. 1257. 1258. 1259. 1260. 1261. 1262. 1263. 1264. 1265. 1266. 1267. 1268. 1269. 1270. 1271. 1272. 1273. 1274. 1275. 1276. 1277. 1278. 1279. 1280. 1281. 1282. 1283. 1284. 1285. 1286. 1287. 1288. 1289. 1290. 1291. 1292. 1293. 1294. 1295. 1296. 1297. 1298. 1299. 1300. 1301. 1302. 1303. 1304. 1305. 1306. 1307. 1308. 1309. 1310. 1311. 1312. 1313. 1314. 1315. 1316. 1317. 1318. 1319. 1320. 1321. 1322. 1323. 1324. 1325. 1326. 1327. 1328. 1329. 1330. 1331. 1332. 1333. 1334. 1335. 1336. 1337. 1338. 1339. 1340. 1341. 1342. 1343. 1344. 1345. 1346. 1347. 1348. 1349. 1350. 1351. 1352. 1353. 1354. 1355. 1356. 1357. 1358. 1359. 1360. 1361. 1362. 1363. 1364. 1365. 1366. 1367. 1368. 1369. 1370. 1371. 1372. 1373. 1374. 1375. 1376. 1377. 1378. 1379. 1380. 1381. 1382. 1383. 1384. 1385. 1386. 1387. 1388. 1389. 1390. 1391. 1392. 1393. 1394. 1395. 1396. 1397. 1398. 1399. 1400. 1401. 1402. 1403. 1404. 1405. 1406. 1407. 1408. 1409. 1410. 1411. 1412. 1413. 1414. 1415. 1416. 1417. 1418. 1419. 1420. 1421. 1422. 1423. 1424. 1425. 1426. 1427. 1428. 1429. 1430. 1431. 1432. 1433. 1434. 1435. 1436. 1437. 1438. 1439. 1440. 1441. 1442. 1443. 1444. 1445. 1446. 1447. 1448. 1449. 1450. 1451. 1452. 1453. 1454. 1455. 1456. 1457. 1458. 1459. 1460. 1461. 1462. 1463. 1464. 1465. 1466. 1467. 1468. 1469. 1470. 1471. 1472. 1473. 1474. 1475. 1476. 1477. 1478. 1479. 1480. 1481. 1482. 1483. 1484. 1485. 1486. 1487. 1488. 1489. 1490. 1491. 1492. 1493. 1494. 1495. 1496. 1497. 1498. 1499. 1500. 1501. 1502. 1503. 1504. 1505. 1506. 1507. 1508. 1509. 1510. 1511. 1512. 1513. 1514. 1515. 1516. 1517. 1518. 1519. 1520. 1521. 1522. 1523. 1524. 1525. 1526. 1527. 1528. 1529. 1530. 1531. 1532. 1533. 1534. 1535. 1536. 1537. 1538. 1539. 1540. 1541. 1542. 1543. 1544. 1545. 1546. 1547. 1548. 1549. 1550. 1551. 1552. 1553. 1554. 1555. 1556. 1557. 1558. 1559. 1560. 1561. 1562. 1563. 1564. 1565. 1566. 1567. 1568. 1569. 1570. 1571. 1572. 1573. 1574. 1575. 1576. 1577. 1578. 1579. 1580. 1581. 1582. 1583. 1584. 1585. 1586. 1587. 1588. 1589. 1590. 1591. 1592. 1593. 1594. 1595. 1596. 1597. 1598. 1599. 1600. 1601. 1602. 1603. 1604. 1605. 1606. 1607. 1608. 1609. 1610. 1611. 1612. 1613. 1614. 1615. 1616. 1617. 1618. 1619. 1620. 1621. 1622. 1623. 1624. 1625. 1626. 1627. 1628. 1629. 1630. 1631. 1632. 1633. 1634. 1635. 1636. 1637. 1638. 1639. 1640. 1641. 1642. 1643. 1644. 1645. 1646. 1647. 1648. 1649. 1650. 1651. 1652. 1653. 1654. 1655. 1656. 1657. 1658. 1659. 1660. 1661. 1662. 1663. 1664. 1665. 1666. 1667. 1668. 1669. 1670. 1671. 1672. 1673. 1674. 1675. 1676. 1677. 1678. 1679. 1680. 1681. 1682. 1683. 1684. 1685. 1686. 1687. 1688. 1689. 1690. 1691. 1692. 1693. 1694. 1695. 1696. 1697. 1698. 1699. 1700. 1701. 1702. 1703. 1704. 1705. 1706. 1707. 1708. 1709. 1710. 1711. 1712. 1713. 1714. 1715. 1716. 1717. 1718. 1719. 1720. 1721. 1722. 1723. 1724. 1725. 1726. 1727. 1728. 1729. 1730. 1731. 1732. 1733. 1734. 1735. 1736. 1737. 1738. 1739. 1740. 1741. 1742. 1743. 1744. 1745. 1746. 1747. 1748. 1749. 1750. 1751. 1752. 1753. 1754. 1755. 1756. 1757. 1758. 1759. 1760. 1761. 1762. 1763. 1764. 1765. 1766. 1767. 1768. 1769. 1770. 1771. 1772. 1773. 1774. 1775. 1776. 1777. 1778. 1779. 1780. 1781. 1782. 1783. 1784. 1785. 1786. 1787. 1788. 1789. 1790. 1791. 1792. 1793. 1794. 1795. 1796. 1797. 1798. 1799. 1800. 1801. 1802. 1803. 1804. 1805. 1806. 1807. 1808. 1809. 1810. 1811. 1812. 1813. 1814. 1815. 1816. 1817. 1818. 1819. 1820. 1821. 1822. 1823. 1824. 1825. 1826. 1827. 1828. 1829. 1830. 1831. 1832. 1833. 1834. 1835. 1836. 1837. 1838. 1839. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076.*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. ... *Κί' ἐδὲ λήνεται ἀγκυρία. ἄλλοι αὖτε  
μερικὴ καὶ λημερία, καὶ δὲ ἀγκυρία αὖτε. τὰ λη-  
μερία χερσὶ. ὅτι χερσὶ καὶ οἱ ἀγκυρία δὲ δύν-  
ται κωλύον.*



### γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν ; ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἦρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; ... *θερίσαν μεφί.  
αὐτὸν, γυναῖκα καὶ παιδί, πρὸς ἀνέκοντι δὴ  
στην ἐκείνη (25. Γεωργ. 3) ἰδιαίτη ἐπαγγελματία  
δὲν ὑπάρχον.*

2) Πῶς ἡμεῖβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὴν πληροφορίαν καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν). ... *ὅτι ἔσονται θερισταί  
παρῶνται μετὰ τοῦ μεροκάματος (25-30 δρ.).  
ἢ εἶναι σιτηνῶν ἢ σιτηνῶν καὶ τὴν δαμν.  
καὶ καὶ οἰκόμενοι μετὰ τὴν ἐργασία ἰδίαν 23  
τετραδίοις (καὶ μετὰ φαγητῶν).*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; ... *δὲν γινῆται μετὰ πρὸς ἀνέκοντι τὴν χεῖρα  
στὰ ἀπὸ ἀνέκοντι στὰ ἀπὸ γυναῖκα  
ἰδίαν 23 τετραδίοις.*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχὴ ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; . Για' τὸν θερισμό, πᾶ τῶρα σχιδόν δὴ σπάρχει ἡ δὴ διαδίσχον τὴν ἡμέρα. Για' σπιδάμιν, ἰσχυρὸν δέμα, γίνεται διάκρισις σπιδάμιν (δὴ ἀρχὴν σπιδάμιν) ἰδὲ 24.
- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. ....
- Δὲν ἔχουν τραγούδια. ....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. ....

Αφήνουν μέρη τὰ στάχυν ἀθέριστα, γὰ' νὰ τὰ κάμνουν ἀρρύτερα δεματιακά, καὶ νὰ δύνανται τὰ στάχυν δὴ τὰ δεματιακά. ἰδὲ 24 τετραδία.

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; Γίνεται δὴ νῦν τῶν ἡμερῶν μετὰ τὸν θερισμὸν, γὰ' νὰ ξεραθῶν τὰ στάχυν. Τὸ δεμάτιασμα γίνεται ἀφ' ἡρωικῆς γὰ' νὰ μὴν θρουνᾷ ὁ καρπὸς. ....

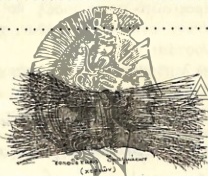
- 2) Πῶς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυν καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὥς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Τὰ στάχνα δένει ὁ γεωργὸς μόνος τ.κ. Δεματίζει καὶ χρησιμοποιεῖ τὴν αἰθρίωση στάχνη ἢ...  
 μὴ πρην. Δέν. χρησιμοποιοῦν. ἐργαλεῖο καὶ...  
 τὰ κεφάλια τῶν στάχνων εἶσαι πρὸ τοῦ ἰδίου  
 μέρους ὅσα.....

.....

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνουντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

Τὰ δεμάτια μείνουν ἐν τῷ ἀγρῷ μεχρὶ...  
 καὶ μεταφερθῇ. ὅσοι ἀλλοτρίοι κατὰ φορτία...

ἀνὰ 2<sup>η</sup> ἀνὰ 4, καὶ μετὰ κεφάλια πρὸ καὶ ἐπὶ...  
 ἴδιον ὅσα 25 τετρ.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;



Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς... *ἤρχιον. ἢ  
καυκάρια. τὸ 1900. ἔφενικον. τὸ 1920-30. ἢ πατά-  
τα. φινεντάι. ἀπὸ... 20. Τανταρίσ. ἢ 20 φς.  
βρανάρια. σν. ἡδως... ἰδὲ. εἰς... 25. τερσίδις.*

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-  
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
φωτογραφίαν... *ἢ ἐξαγωγή. γίνεται. μετ' τὸ σκαπτεῖ.  
εἰς 18 (6'). ἢ τὸ δικάλι. (εἰς 26) ἢ μετ' τὸ δι-  
φτερο. αἰλῆτρι. τὸ ὁποῖο μετ' μὲν αἰλῆτράι.  
βράβη. ὅλως τὴς πατάτας τῆς ἀντακίας.....  
εἰς 26 τερσίδις.*

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσσηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν  
χειμῶνα μετὰ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν  
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ  
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ... *Μόνα. τὰ μετ'  
γάλα. βῆα. ἔφρυστο μετ' ἄχρα. τὰ αἰγοπρο-  
βάτα. ἔβασκαν ἔξω. Ἀπὸ τὸ 1930. ὄρχισ  
ἢ καυκάρια. λαδερῶν καὶ βῆα. γὰρ τὰ  
οἰκόσιτα. αἰγοπροβάτα... ἰδὲ. εἰς 26...*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μετὰ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-  
σαν κ.ά.). *Ὁ σανὸς θερίζεται. πρὶν. κητρινίσῃ. μετ'  
δρεπανι, μετ' κοκαρι ἢ μετ' κόχη (κούρα).*  
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....  
*εἰς 22 τερσίδις.*

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-  
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-  
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Η. ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΠΙΝΤΟΚΙ... ΕΠΙ ΤΟ ΠΑΡΟΝ  
ΣΤΗΝ ΤΑ ΠΙΝΤΟΚΙ... ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΔΡΟΜΟ... ΜΕΣ ΜΕΛΙ...  
ΠΑΙΣΣΑ... ΒΙ... ΣΧΗΜΑ... ΠΑΡΑΗΛΙΣ...  
ΙΔΕΙ... 27... ΤΙΤΛΟΣ...

## Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἄλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. . . . .

Τὰ δεικνύμενα ἀπὸ τῶν ὑπομνημάτων  
οὐδέποτε ἴσως ἐν 2<sup>η</sup> καταστάσει.....

- 2) Πώς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλλωνισμὸν  
δεμάτια. Εἰς τινος τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά,  
θεμωνιάστρα, κλπ. Πώς γίνεται ἡ τοποθέτησις, εἰς σωρόν;  
Υπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως; Ναι, ναι.

Δυστυχώς, και το δικό μου κομμάτι 28x74 cm  
κατά τη 7η έκδοση στο μέγεθος. Η δεύτερη έκδο-  
ση είναι μικρότερη 64x28.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμὸν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χῶρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι ; .....

Ήμῶν ἦσαν ἀπὸ πάντων τὰ ἀδωγῖα. Ἐνίστα-  
 ῖτο παρῖσαν εἰς μέτρον δακτύλων, γὰρ τὰ παρὼν  
 γρηγορεῖ πρὸς γὰρ γὰρ. Ἰδὲ σελ. 29.

- 4) Ποῦ κατασκευάζεται (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς ποῖαν θέσιν ; .....

Τὰ ἀνάγκη μὴ μα ἢ προσερχάται.  
ἔφαιχον σὸν πόμα.

- 5) Τὸ ἄλωνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Ἀλὼνια.. γὰρ μιά.. ἢ καὶ γὰρ πολλή.. σήμεριαις..  
... ἰδὲ ἀπογενεῖς.. 69: 29. τετραδίο.. .....

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἄλωνισμα καὶ πότε λήγει ; *Ἀπὸ τὸν*  
*Ἰούλιο καὶ τερμῶνε.. τὸν.. Ὀκτώβριο.. .....*

- 7) Εἶδη ἄλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνα (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνα (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχεδίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) *Ἀλὼνια.. μετ' χωμα.*

*ἐπὶ δαπέδῳ καὶ ἐπὶ γῆρῳ καὶ ἄλωνα μετ' χωμα*  
*ἐπὶ δαπέδῳ καὶ πετράδινος.. ἐπὶ γῆρῳ.. ἰδὲ 29-30. τετραδίο*

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλωνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἄλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνα· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων) .....

*Καθαρίζεται ἀπὸ τὰ χόρτα καὶ καὶ χρίε-*  
*ται μετ' τῆς.. βουτῶν.. ἰδὲ 69: 31 τετραδίο*

- 9) Ὅς ἂν ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἄλωνιου καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἄλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν *ἡ ἐναρξίς τοῦ ἄλωνι*  
*ἡμερῶν γίνεται.. 9-10 τοῦ μηνὸς.. ὡς..*

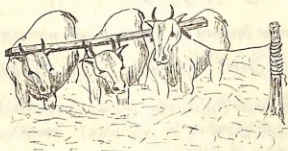
*ἡμερῶν.. 9-10 τοῦ μηνὸς.. ὡς..*  
*ἡμερῶν.. 9-10 τοῦ μηνὸς.. ὡς..*  
*ἡμερῶν.. 9-10 τοῦ μηνὸς.. ὡς..*

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλωνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἄλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλω-



νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

Τὰ σταχύνια σκορπίζονται εἰς ἕνα στρώμα παχὺ...  
καὶ ἄλλα δεικνύοντα τοποθετεῖται τριγύρω...  
στον γύρο τοῦ ἀλώνιου.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-  
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-  
νιου ξύλινοι στῦλοι, ὕψους δυο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,  
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-  
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
κῶς, «νὰ ἔρχονται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Παλαιότεροι τὸ ἀλώνισμα ἐγίνοντο μετὰ  
πόδας πρὸς βοτάνην καὶ γύριον στ' ἀλώνι...  
δεμένα ἀδνεσίδι. Τὰ θαλασθεῖα ἕνα παιδί  
τὴν κερὰ κρατῶντας. ἕνα δὲ σὺ 32 τελεῖ.

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλώνο-  
στυλον μετὰ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές,  
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
μέσον τοῦ ἀλώνιου. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν  
λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

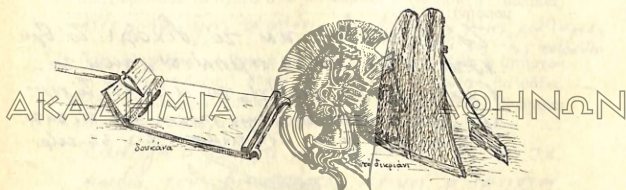
ιδ' εγ. 32 - 33. τοῦ τετραδίου.....

Στοιχία φορβεραν τὴν μετανάστευσιν καὶ.....

τοῦ ἀδελφείου μετὰ τῆς Πύλης καὶ τῆς Πύλης.....

21. ἡ παράταξις.....

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοιπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχιδῶν σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἂν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; .....

Τὸ ἀλάνισμα μετὰ βωλόσυρον εἰσῆλθε ἀπὸ τοῦ 1900 καὶ ἐνεκρίθη τὸ 1920, ἦσαν μετὰ τὴν ἐκκρίσιν ἢ τὴν ἐκκρίσιν καὶ τὸν ἀγρότερον ἀπὸ τῆς Χανιάς. Ποιὸς τὸν καλοῦνται ἐν ἑμαδα. Στοιχία καὶ τὰ μέγεθος ἔχον ποσότητα τῆς ἡ. μαχαίρας. Διαστάσεις

28 (1,80 x 0,50) — 21 — ιδ' εγ. τετρ. 34 -

(1,50 x 0,80)

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

Αρχιφ. 9-10 το πρωί και δειπνάει...

4-5 το σπορτυπώ και επαίρηξ. το κο.

ἡ ἀπορία τῆς ἐπομένης... ἰδὲ πάλιν... 34...

- 12) Ποια άλλα άλωνιστικά εργαλεία είναι ἐν χρῆσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

μορφήν):

Τὸ ὅριον καὶ τὸ δίχα! τὸ ὅρι

...καὶ μὴ γὰρ ἔστιν ἀπομνηστικὸν καὶ τοῦ...

ἔχεται πάλιν περί τὸ εἶναι τὰ γινέ-

εἰς τὴν ἐκκλησίαν ἐκείνην ἀπὸ τοῦ πατρὸς.

28 αλυσίδες, αλυσίδα 1ος σχήματος 62. 34 τετρ.



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ  
δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν  
ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-  
πους στάχους ;... *Ναὶ... καὶ ναι. ἀλλ' ἐντὸς τοῦ κύκλου...* *ἢ καὶ...*

ναι το γίγισμα όπως είναι. Το γίγισμα γίνεται πάλι

πρὶν ἡμεῖς (τοὶ ἀπόστολοι) ἢ τὴν ἐκείνην ἡμέραν.

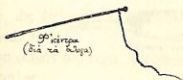
- 14) Ὅτι ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' ἐκέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

ἡ δὲ τοῦ ἀνδρὸς ὁ πρεσβυτέρου καὶ λαοῦ τὰ βιβλ.

μα. καὶ οὕτως ἐστὶν ἡ ἀρχὴ τοῦ κόσμου.

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἄλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἄλωνιου. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν .....

ἔδω... λέγε... ἀπλῶς... ἔγινε... τὸ... ἀλῶνι... γὰρ... ρίψε...  
με... καὶ... ἀλλὰ... διὰ... ἡ... λέγε... ἔδω... ἀπλῶς... ἀπλῶς...



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἄλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνησθῶν διὰ τὰ ἀποχωρισθῶν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

ἴσιν... ἀπλῶς... ἔγινε... τὸ... ἀλῶνι... ἀπλῶς... μάλαμα...  
ἴσιν... ἀπλῶς... ἔγινε... τὸ... ἀλῶνι... ἀπλῶς... μάλαμα...

- 17) Ποιοὶ ἄλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικά του ζῶα ἢ ὑπάρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἄλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἄλωνισαῖοι καὶ ἀγωνισαῖοι) οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἄλωνισμόν .....

ἴσιν... ἀπλῶς... ἔγινε... τὸ... ἀλῶνι... ἀπλῶς... μάλαμα...  
ἴσιν... ἀπλῶς... ἔγινε... τὸ... ἀλῶνι... ἀπλῶς... μάλαμα...

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἄλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

ἴσιν... ἀπλῶς... ἔγινε... τὸ... ἀλῶνι... ἀπλῶς... μάλαμα...  
ἴσιν... ἀπλῶς... ἔγινε... τὸ... ἀλῶνι... ἀπλῶς... μάλαμα...

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; .....

ἴσιν... ἀπλῶς... ἔγινε... τὸ... ἀλῶνι... ἀπλῶς... μάλαμα...  
ἴσιν... ἀπλῶς... ἔγινε... τὸ... ἀλῶνι... ἀπλῶς... μάλαμα...

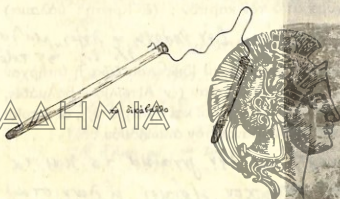


- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἄλωνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου;  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.).....

*Tē' mōndrē pīā. grōlax omā andū. jād' kumpi.  
mōdēn d' zōmōw jād' tē' gindz: sōd' lōg. zē' zē' d' d' iō*



Ξύλο καμουνιστό για το κοσμήμα  
μικρόν άνωθεν διηρησισμένων...



‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν ; .....

Το κελδαιεμα γίνεται από την συνανταση  
μικροβιων η κατ'απο τον εφο, χωρίς διαμυση...

- 21) Ποῦ ἐτοποθεοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχῶν ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχρυοποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

Η Επιτροπή Ερευνας ζήτησε διαμαρτυρία, σύμφωνα με την οποία οι βουλευτές.

22) Κατὰ τὸ ἀλῶνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

Δὲν τραγουδοῦσαν κατὰ τὴν ὥρὰ τῆς ἀδωνίς.

23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλυσιστικής μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) .....

H. d. d. x. o. r. u. g. l. u. x. a. m. d. e. p. o. n. o. r. i. d. i. n. d. i. n. a. 2. 1955

Είμαι ζήτη, έχω τεχνικό. 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 217

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην: θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

286. Πν: ἀλλὰ θάρσυνά με. τοὶ ἀπαγορεύοντες  
 ἑστέχον. ἰδοὺ ἐγὼ ὁνομασία. τὰ ὅ  
 Πν. ἑστέχον. ἀναστροφὴν μετὰ τοῦ θρηναίου...  
 Σχῆμα τοῦ οἶ. 3.4. ἐστρεφία



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

1) *ὁ ἀκραιφνέστερος... εὐρὴ... εἶται... ἐν μὲν... ἢ...  
ἐφορῶνται... καὶ... λίνται... λαμβάνει... ἀν' ἐκείν...  
φαντα... τίποτα... ἴσως... λαμβάνει... ἴδ' ἐξ... 37...  
πυράδιο...*

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

*τὰ... λίχνημα... γίνεται... μετ' τοῦ θρινάκι...  
...ἴδ' ἐξ... 34... πυράδιο...*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λινχῶ (ἀνέμιζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λινχιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

*ἔδωκε λινχῶν μισθὸν... γυναικί... καὶ... ἔδωκε...  
...ἔδωκε... ἢ... σκῆπτρα...*

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίνχισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

*ἴσως... καὶ... τὰ... καὶ... πρὸς...  
...καὶ... λαμβάνει... καὶ... μετ'...  
...καὶ... ἢ... καὶ... ἔχει...  
...καὶ... ὅπως... ἴδ' ἐξ... 38...  
πυράδιο...*

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῖσις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν



Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
 ηθίζεται τοῦτο .....

... ἔδω... δὲ μνῶταν... δαΐτερο... ἀνέμισμα... π.α.β.  
 ... μὲ τενα.α... ἰδω... ε.η... 39... τετρ'α.δ.ο.....

- 6) Ἐποὺ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
 πῶς γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

... Γίνεται... μὲ τῇ... βορίστρᾳ... εἰπαμε...  
 ἄνω... καὶ... κατὰ... περὶ... ἀπὸ...  
 ... κρόσκινα... τὸν... χιὰ... τὰ... καὶ...  
 ἄλλα... πρὸς τὰ... ἀπὸ τῆς...  
 Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

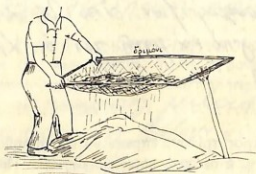
ΑΘΗΝΩΝ



κρόκινα πάλιο δερμάτινο



κρόκινα ἢ ἀνέμιστρον



δρμόνι

νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δρομόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.



χωρητικότητά του εις ὁκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).

Ελπίδες ο φαρμακός να πάρη τον Μοναχά.  
 Δυσ. το 10 εστ. προτόντος. Ο Μοναχάς μετ' αὐ-  
 τόν. ἀπ' αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ πάλιν. ὁ Μοναχάς μετ' αὐ-  
 τόν. πάλιν μετ' αὐτοῦ πάλιν μετ' αὐτοῦ πάλιν μετ' αὐτοῦ  
 Τὸ κοῦνινο ἔβαλε γρηγορῶς 12 ὀκταβ.



- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἀλώνι :

- α) τὸ παπαδιάτικο,  
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,  
γ) τὸ γυφτιάτικο,  
δ) τὸ ἀλκωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) .....

10' κέρκη. είναι το κοινό δάχτυλο το χοντρο-  
ποιοτέραι και δε κατέρχεται παρ' οὗτος ἰσὺς  
σχῆμα σφ. 38 τετράγωνον ἔχει τὸν ἀφραγμὸν  
κατὰ τὸν δὲ εἶναι δυνάμει παρ' οὗτος.

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) *ὁ καρπὸς μεταφέρεται σὺν δοσοδοτικῇ καὶ τότε θάβουν εἰς μπαρῖα ἢ κασεάδες ἢ ὡς ἀφ᾽ ἑαυτὸν εἰς σακεῖα*

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; ... *Τὸν ἄνθρωπον μετὰ τὸν*  
*σπῶν ἀνθρώπων πρὸς τὸν κατὰ μὲν τὸ σταθ-*  
*μα, ἰδὲ τὸν ἀνθρώπον πρὸς τὸν κατὰ μὲν τὸ σταθ-*  
*μα, ἰδὲ τὸν ἀνθρώπον πρὸς τὸν κατὰ μὲν τὸ σταθ-*

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
 θερισμοῦ ἀπὸ τοῦ καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

*Διαλογὴ σπόρου, ὅταν γίνεται... Σπῶν...*  
*ὁσὸν τὸν σπῶν... πρὸς τὸν ἀνθρώπον πρὸς τὸν*  
*ἀνθρώπον...*

- 6) Μήπως οἷον γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων,  
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

*Ὁσὸν τὸν σπῶν... πρὸς τὸν ἀνθρώπον πρὸς τὸν*  
*ἀνθρώπον...*

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.  
 πρὸς ποῖον σκόπτον καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
 τόπον σας ἀναμνηστικῆς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

*Ὁσὸν τὸν σπῶν... πρὸς τὸν ἀνθρώπον πρὸς τὸν*  
*ἀνθρώπον...*

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ...

*Τὰ μεσάνυχτα τῆς 14 Σεπτεμβρίου πρὸς τὸν*  
*Κυριακή, ἔξω ἀπὸ τὸν ἑκκλησιαστικόν*  
*ἰδὲ τὸν ἀνθρώπον πρὸς τὸν κατὰ μὲν τὸ σταθ-*





- 3) Τί καίονται εις τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

... Τα' ξιλα... τὸ φανῶ... ..

.....

.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

Στην μεσση... φάλα... ἴδ... ὁ φανῶ... ἔκκλ...  
ραν... τὸν... Ἰούδα... ..

.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

Στην μεσση... τὸ φανῶ... τοποθετήσαν ὁμοίωμα...

μα ἀνδρῶν... τὸν Ἰούδα... καὶ τὸν Ἰουδα...

τα μεσση... ἴδ... ὁ φανῶ... ..

τὸν περιφέρων... τὸν Ἰούδα... ..

αἶμα... Τώρα ὁ κόσμος... τὸν Ἰούδα... ..

ἴδ... περιφέρων... τὸν Ἰούδα... 42-44.

Βαζόλακης 25-2-1970

IV Διακόνης.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΤΕΤΡΑΔΙΟΝ

ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΥ

Ψ Λ Ε Ω Υ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΝΙΚΟΛΑΪΔΗ

ΒΑΤΟΛΑΚΚΟΣ

ΚΥΔΕΝΙΑΣ





ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΑ-

ΡΟΥΣΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΕΧΟΥΝ

ΩΣ ΒΑΣΙΝ ΤΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟ-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΛΟΓΤΟΝ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ



ΑΘΗΝΩΝ.

1 ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΟΣ ΤΟΠΟΣ: ΒΑΤΟΛΑΚΚΟΣ - ΚΥΔΕΝΙΑΣ <sup>1</sup>  
φέρει ενώκαθεν τὸ ἴδιον ὄνομα. ΕΠΑΡΧΙΑΣ: ΚΥΔΕ-  
ΝΙΑΣ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ: ΧΑΝΙΩΝ - ΚΡΗΤΗΣ.



2 Ὀνομασπώνυμον τὸ ἐξορίσας καὶ συμπληρώσας:  
Διατάκης Νικολάου ἐπαγγέλται: Διοδώρατος.  
Ταχ. Δ' ου: Βατολάκκος - Κυδωνίας.  
Διαμένει ἐνταῦθα ἐπὶ 7 ἔτη.

3 Ἀνὴρ παροφφία κατεργασθῶν ἀπὸ τῶν κατωτέρων  
ὄνομα:

α) Κουμαλῶν Δημήτριος ἔτων 68 Δεκάτης Δη-  
μοτικῆς ἐν Βατολάκκῳ.



β) Μαρινάκης Νικολάου ἔτων 66 Πρώτης Δημοτι-  
κῆς ἐν Βατολάκκῳ.

γ) Μωρουζαῖκης Αντώνιος ἔτων 88 Τετάρτης Δημοτι-  
κῆς ἐν Βατολάκκῳ.

### Α' οἱ ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

1) Δὲν ὑπάρχον περὶ δὴ ὑπάρχον καθαρισμέναι περι-  
οχαί. Σιτήσας ἢ ὅσποροι ἐγένετο ἐξ τὸν καμπα, αἱ αἱ  
δι' ὅσποροι ἢ βίση καὶ στοὶ πλάρα. Ἡ βίση ἐγένετο ἐξ τῶν  
γύρω ὄρεα (βουνοπλαγίς) αἱ αἱ καὶ ἐξ τῶν λιβάδια τῶν  
καμπα.

2. τα κτήματα από μακρόθεν, στήνουν ες τὴν χωρί-<sup>2</sup>  
ον. Χθέρων θύων καὶ ἐκ ὑπαρχον κτήματα  
ἀνήκοντα εἰς τὴν κοινότητα (ὄραται ἐν τοῖς ἐνοί-  
μασιν οὐκ ἔστιν ἐκ κτηνοτρόφους).

Ἐπίσης ἄλλοι κτήματα ἦσαν τοῦ μοναστηρίου Ἁγίου  
Γεωργίου καὶ Ἁγίου Ἀντωνίου (ὄραται ἐν ταῖς) καὶ  
ὅποια τυχόντα ὑπῆλθον εἰς Ἐφεδρικὸν Ἰατρίον  
καὶ διανεμηθῆσαν εἰς καλοῖς ἐν τῇ πατρίδι τῆς ἀγίας  
ταύτης.

3. Συνδίδεται ἐν ταῖς ἐνοίμασιν τὰ κορίττα μὴ χρή-  
ματα (100-150 χρ. δραχμῶν) καὶ ἡ περιουσία μὲν  
τῶν ἀγοριῶν. Ταῖς ἀγορίαις δὲν παρέρχοντο (νυμφω-  
θῶν) ποῦνται ἀπὸ τῆς γυναικὸς εἰς τμήμα τῆς περι-  
ουσίας καὶ τὸ παρέρχοντο γὰρ καὶ καρπίζονται τὰ  
ἐσοτά. Ὅταν οἱ γονεῖς γηράσκον, τότε μοιράζον τὴν  
περιουσίαν εἰς τὰ παιδιά τῶν καὶ υἱατῶν εἰς μέρος  
„τὸ γερντομοῖρι“, διὰ τὰς ἀνάγκας ταύτας. „τὸ γερν-  
τομοῖρι“ μοιράζεται ἐξ ἴσου εἰς τὴν ἀγορίαν (παιδιά) καὶ  
τὸν ἀνταρὸν τῶν γονέων. Φυσικὰ ἔν τὰ κορίττα με-  
γανὸν σὺ χωρίον καὶ ἐν ταῖς ἀνάγκαις εἰς χρήματα, τό-  
τε διανέμεται ἡ περιουσία εἰς τὸ εἶδος εἰς ἀγορίαις καὶ κο-  
ρίττοις τῆς σπουδαίας.



1) Μετάβαση συγχρόνως ες αμφότερους. Οί γεωργοί ἔχον  
καὶ δυνά (αἶμα, πρόβατα) καὶ οἱ κτηνοτρόφοι δεχομένηται  
καὶ μετὰ τὴν γεωργίαν.



2) Οἱ τεχνῖται μὲν δεχομένηται συγχρόνως καὶ μετὰ τὴν  
κτίσιν τῶν (πορτοκαλιόδενδρων, ἐλπίων) παύσει.

3) Γεωωμήματα δὲν κτήρχον μεταβαίνει ες τὴν περιοχὴν.  
Οἱ κτηνοτρόφοι τῶν μετασχημάτων καὶ τῶν κοινότητος, ἰ-  
σοτιμωφόροι (καὶ τῶν) ἐπὶ γεωργίαν ἢ κτηνοτροφίαν  
ἐπὶ καλαβερῇ ἀπορίᾳ ἐπὶ τῶν εἰς χάσμα.


Ἐπομένως ὁμοῦ καὶ ἰσότης, κτήματα εἰς ἄλλαν γεω-  
ργίαν ἢ κτηνοτροφίαν καὶ τὸ εἶδος οἱ μετασχηματίζονται ἐλπί-  
στον "μετοχάρηδες". Ἐπὶ τὴν ἐκτέλεσιν κτήματος κτη-  
νοτροφίας, φασόλους, καρπούς, πατάτας, τῶν δένδρων  
κτλ. καὶ ἔμειναν ἐπὶ κτήματα "ἐπὶ μετόχους". Ἐπὶ  
ἐπάρειαν τὸ ὅνομα κτηνοχάρηδες. Ἡ οἰκονομία  
τοῦ μετοχάρη διέκρινε ἐπὶ χωρίο τῶν κτήματων καὶ  
ἐβασίλευσε ἐπὶ κτήματα τῶν κτήματων (ἐπὶ μετόχους).

2) Ἐξήλθον εἰς πρῶτον "κτονοχάρηδες", ἀλλὰ καὶ "σημι-  
ωτονομας", ἐπίσης. Ἡ θέσις τῶν δὲν ἐξήλθεν διότι πολλοί  
ἀπὸ τῶν κτονοχάρηων ἦτο, ὡς θρωποὶ πρὸς φησὶ κτήματα  
ἐν τῇ ἐργασίᾳ, ἐπὶ τῇ διδόντι ἐργατικὰς χεῖρας.

3) Ἐπὶ τῇ ἐπάρειαν εἰς εἶδος, τὸ μετὰ τῶν παραγο-

μηνών προσιόνται.

4

4) Εξοικειμοποιούντο εποχιακώς εφοίτουν διά τὸ συνδυ-  
μο των οὐρανίων (ἀνδρῶν) μὲν „μυρονομία“  καὶ „τα-  
ϊοτικό“. Τὸ ἡμερομηνίο παλιν ἦτο 1 δραχμὴ διὰ 1900  
καὶ 18-20 δρ. διὰ 1920. Σήμερα τοὶ εὐμετάγια δὴ παρ-  
χον. ἔχον ἀντικαταστάσθαι σχεδὸν ἐξ οὐλομήρου σὺν παρ-  
νο ἀπὸ πορτομανατῶν. Στὰ παλιν ὑπάρχον ἀμεώρη  
μυρμια. Πὰ τὸ μείγμα των ἐδίων χρησιμοποιοῦνται  
καὶ ἐξοικειμοποιούντο „οἱ μαφώχτρας“, μὲ πηλαρμὴ  
τὸ μαφώχτικόν, δηλ. ἐμμενὲς ἐδίων τῶν ἄλλων ἢ τῶν  
ἐταίρων (πῆλαινε τροφή) των, ἀδιστριβιδιάρηδες, (ἐρ-  
χοίτες τοῦ ἐλαιωτριβίου) καὶ ἔπαιρνε παλιν ἀπὸ 9.  
οὐαίδης, 2 οὐαίδης, τὶς 7 οὐαίδης ἔδιδε σὺν ἰδιοκτήτη  
καὶ τὶς-2- ἔπαιρνε ἡ ἴδια. Σήμερα ἡ „μαφώχτρα“,  
μαφέντι τὶς ἐδίων „τριτάρικες“ παίρνει ἀπὸ τὰ-3-  
τρία καὶ τὸ ἓνα. Ἀπὸ ἐφύστος ἡ ἐχισὶ ἢ χρεῖς  
μηχανῆς ἐλαυνον ἀστρίας, μετὰ καὶ φησιγέρεατα.  
Σημειώσιον οὗ ἐδὼ τα' ἐλαιόδενδρα εἶναι ὑψηλὰ  
καὶ δὴ καλῶνται. Ἐπίσης οἱ (ἐρί) ἐναι „τσου-  
νάρες“, χονδρῆς καὶ δὴ ραβδίζονται. Πέφτον μὲν  
των ἀπὸ τὰ δένδρα καὶ τὸ μείγμα διαρρεῖ ποτὶς  
μῆνες ἀπὸ Σεπτέμβριου μέχρι καὶ Μαΐου.

η) τα παλαιότερα χρησιμοποιούτο το ντό (18-25)  
έλαν από τη κτηνοτρόφηση διατήρ βουδίν των ποιμνι-  
ων και για διάστημα 1-2 έτη. Αιτοί (ΕΠΑ) (Εργαστο  
"φαμείοι", και έπαινραν παρρωμή, πρόβατα  
ή αιγες ανούλοχα με τό μηνιάλινο πς σμεφανδ-  
σαν και τήν άποτέμεση των προβάτων. Αργότερα ο  
"φαμείοι", μπορούσε να γίνει και σκεταίρος, έν  
καταϊότερε να σποκτίση άρκετά πρόβατα.

Οί φαμίοι ήσαν έντάτοι ή σγγενή των κτηνοτρόφων.  
Έβλιν έμεναν ποδά χροάα από τόλο άδαντιμό. <sup>2η</sup> έβλιν έμε-  
ταρία ή σερμιαία τα πρόβατα, δηλ. άποκτίβ  
τόσα με τήν πόροθ των έβλιν  
Δότθαι δέν ύπάρχον έδδ.

6' οι) Μετά τό 1908-10 οί νέοι έφευραν για τήν Α-  
μερική. Άλλοι έμεναν για'νά πόρουν χωράφια τούρ-  
κεα. Οί Τούρκοι από φόβο, πήγαιναν στήν πόλι και  
πουνδβαν τά χωράφια του φτηνά.

ε) Δεν πήγαιναν πουνδνά' ούτε για' έργασια ούτε  
για' τέχνη. Αν έφευγαν για' τήν πόλι και έύρισαν  
δουλειά ή μάθαιναν τέχνη, δέν ζαναγερνδσαν.

δ' 1) Λίπαυσες:


1) Ξηλαίνοντο μόνον σ' νήσοι (πατάκη, μπο-  
στάμα) μ' κοπριά ζώων. Όταν ιδρύσαν τα σι-  
τηρά, έβουσαν στην καθαριά διάφορα φυτά, τα  
όποια και άφηναν εκεί τή κοπριά των.  
Ξηλάση χρησιμοποιούσαν τώ σιτηρία τής έναλλαγής  
φύτων. Απλ. έπεργαν βιτηρά (βιτάρι, κριθάρι) τών  
ένα χρόνο, τόν επόμενον έπεργαν λιμερίνας (-  
.....) και τόν τρίτο έφάνων ιημητιά (πατάτζι, κα-  
πότσια, φαούδες). Και πάντα ήρχισαν από τή αρχή.

**ΔΕΙΧΝΟΜΕΝΑ** τών ιδιότητων (αφ' φυτά (γυχανάκι) και έμ-  
ποντζόν τώ χωράφι με άφισον.

2) Έδώ (χρησιμοποιήσθη χημικών λιπάσμα έστρωτον,  
τώ 1907. Τό έλεγαν „γυχανό“, και τό έφερε στα χεί-  
ρια, ο πρόεδρος τής Γερμανίας „Κρούγιερ“, ήτο τύπον  
F-10-2 και έπωδίζτο 10 φ. περίησ τώ σακκι. Οι  
γυρηγοί τώ άγόρασαν και τό έβασαν με τώ κατσάδι σε  
κάθε φυτό π.χ. σε κάθε φυτό ντοματάς έβασαν μιά  
κανταλιά τής σούπας. Στην αρχή όποις λήθη ο  
ν. Α. Μωραϊτάκης, έναγαν τά φυτά και ίσως  
και άλλω. Αλλά μετά έμασαν τή χρήση τας και  
είχαν θαυμάσια σιπολαγίσματα ιδίως στα σιτη-  
ρά και στα άμπέλια. Μετά τόν Κρούγιερ, έφε-



ρε λιποδυναμία ή κρητική πολιτική και τ' επάλει  
 πρὸ 8.50 δρ. τὸ εἰσινι.

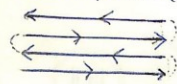
Ε) Τὸ σιδηρὸν ὄροτρον (ἐχρησιμοποιοῦνθη  ἐδάχθη  
 τὸ 1920-21. Τὸ τρακτέρ ἔκαμε τὴν ἀπελάνισίς το  
 τὸ 1950 εἰς χαρὰς μας, ἀλλοὶ ὅχι ἰδιουκτησίᾳ  
 βασιλῆως. Ἰδιουκτησία βασιλῆως ἀπὸ τὸ 1956.

1) ἔδω καὶ ἀρχαῖς (ἐχρησιμοποιοῦνθη τὸ μονόφτερο περ-  
 εφοδικόν. Τὸ ὄροτρο αὐτὸ εἶχε ἓνα φτερό τὸ οἷον  
 μηχανοκίνητο ποῦ ἀριστοτελεῖ ποῦ δειλά, ὥστε ὁ μαθητ.

ἀκαδημία  ἀθλητῶν  
 τῆς βίον τὸ φτέρ. Τὸ ὄροτρο τοῦ ἐγκαταλείφθη διότι  
 χαροῦς οὐκ ἔστι. Μετὰ (ἐχρησιμοποιοῦνθη τὸ δίφτερο, ἀλ.

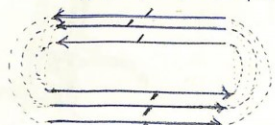
λα καὶ τοῦ ἐγκαταλείφθη, γὰρ ἦτο δύσκολο εἰς τὸ  
 ὄργανον (υπερασυνὸ γὰρ τὰ λῶα). Τώρα εἶναι ἐν χρή-  
 σει τὸ μονόφτερο μὲ μόνιμο φτερό, ἀλλὰ χρησιμο-  
 ποιεῖται ἡ μηχανὴ ὄργανου (6x. 6)

Ὀργανον μὲ διδύκον ἢ περ-  
 εφοδικόν μονόφτερον



6x. α

Ὀργανον μὲ μόνιμον μονόφτερον.



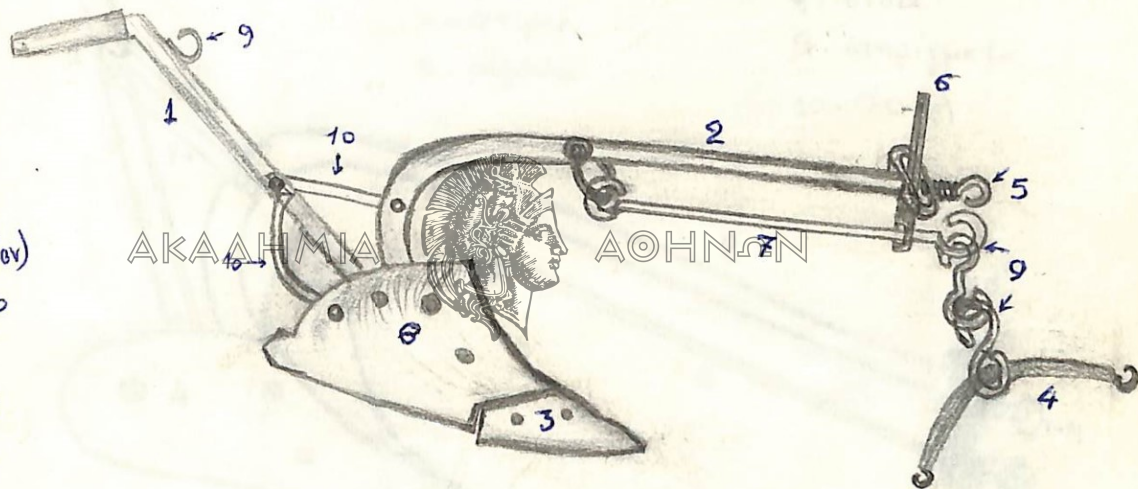
6x. β

Σήμερα παρ' ὅλο ὅτι εἶναι ἐν χρήσει τὸ μονόφτερον  
 (δυνάμεισιν 8<sup>α</sup> σελίδα)

Τα

1- Σιδερένιο χέλυς η Μονόφτερο η

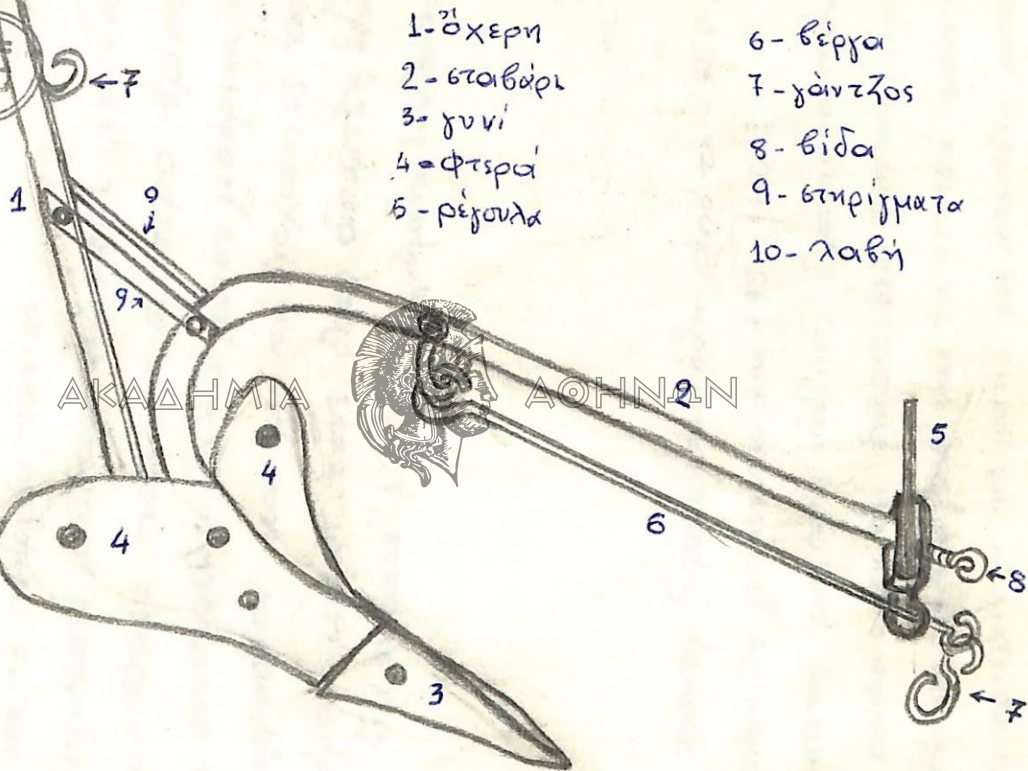
- 1- Όχημα
- 2- Σταθαι
- 3- γυνή (ύνιον)
- 4- παλαιοί
- 5- βίδα
- 6- Ρέχουλοι
- 7- βέρρα
- 8- φτερό
- 9- γαίντζοι
- 10- στήριγμα.




## 2- Σιδερένιο αλάντζι η Δίφτερον.

Fig. 1

10



αρότρο, όταν διβεί/ον (οργώνον για δεύτερη φορά) ή όταν  
βγάλει πατάτι, χρησιμοποιούν, ότι βρούν το δίφτερο  
άροτρο. Τα σπέρματα έφανε εδώ  ή βιο-  
μηχανία Βόλου (Εκλαβάνης). Τώρα κατασκευάζονται  
και από τα σπέρματα χανίαν.

Περιοτρίφόμενο μονόφτερο αλάτρε, δεν είδα.

Το μονόφτερο και το δίφτερο βρίσκονται  
στα συνημμένα φύλλα, όπως μπέρδεα να τα

ζωγραφίσω και με τη βοήθεια των δια-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

φύλλων των όπλων απαντών εδώ  
(ίδια σχήματα 1-2 προηγούμενα δυο φύλλα).

- 2) Το τραντίρ (εξρησιμοποιήθη από το 1950, αλλά  
ή χρήση της γενικεύεται από 1956-1960.
- 3) Θεριστική μηχανή ούτως ή άλλως (εξρησιμοποιήθη εδώ,  
δίσκω παλαιότερον δεν τηρήκε ενώ τριγυρτές, έχον μετα-  
βληθή εις παλινδρομική και τα σπέρματα παλινδρομικά  
εξ περιορισμένων καίμακων, με απαιτούμενα μηχανικά  
θεριστικά.



4) μηχανή σπασίαν, δεν χρησιμοποιήσθη δὲ τὸν ἴδιον λόγον  
ἡλικὸν ξιδήρικ (3).

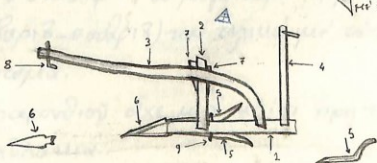
5) Μηχανή ἀδανισμὸς χρησιμοποιεῖται ἀπὸ τοῦ 1956  
ἄλλοι δὲ ἀνήκει εἰς τὴν καλοῦσιν. Περὶ, ἀδανισμὸς τῶν  
μενθρωδίντων σταχνα καὶ φέρει εἰς ἄλλα χωρία.

6) 1) Τὸ ξυλινόν ἄροτρον κομικενάμετο ἀπὸ τῆς  
καλοῦσιν γεωργί (ἐύασος τὸ ἴδιόν τος) ἢ τὸ ἀρότρον  
ἀπὸ τῶν πανωμερίτες (κατοῦσιν ὀριναν χωρίων: Ζήρ-

2) βα, Χαστή η. ἄ.). Ἡ παλαιὰ καὶ γὰρ μορφή τοῦ ἡτο  
ἡ ἰστοῦ. Τώρα βεβαίως ἐπὶ ἡμερῶν μας, ἐπὶ ὑπάρχει ξυλι-  
νόν ἄροτρον. 3) Ἀπὸ περιγραφή, ὁμοιάζει πρὸς τὸ ἐπικρι-  
νόμενον εἰς τὴν ἐπὶ τὴν « ἄροτρον ». ο.χ. 8

Ὀνομασίαι μέρων ξυλινὸς ἄροτρον.

- 1- τὸ ποδάρι
- 2- ἡ ὀπίθη
- 3- τὸ σταθῆρι
- 4- ἡ ὄχερη
- 5- τὰ 2 παρσῆθια.
- 6- τὸ ὄνι



Σχῆμα γ'.

- 7- οἱ 2 ὀφῆνες.
- 8- τὸ κατακλείδι
- 9- τὰ 2 παρσῆθια.

Ἡ Σημασία τῶν ἐφετηρῶν.

Ὅταν ἀνασηκῶν ὁ γεωργὸς τὴν  
μηροδότην ὀφῆνα καὶ ὑπὸ τῶν βαδαι-

τον τας τῶν ποιοιῶν, τότε τὸ σταθάρι χαμηλύνει, ἢ γυνὴ  
ποδαρίδ-σταθάριου μπαίνει καὶ τὸ ἐνὶ πηγαίνει ἀνάβαθ.  
Τότε τὸ ἀδέτρι, ἐπένειζε, πηγαίνει ἀνάβαθ. Αὐτό  
γινόντανε εἰς περὶ πόδια χωράφια ἢ εἰς πρῶτο ὄργωμα  
βαριῶν χωράφια πρὸ τὰ ζωα δὴ μπορεῖσαν νὰ τραβή-  
ξουν. Ὅταν ἀπεναντίας, ἀχάμνιζε, ἢ ποιοιῶν σφῆτα  
καὶ ἢ κεντροσυνή, ἐπένει, τότε τὸ ἀδέτρι, ἐκέντρι-  
ζε. Δηλ. ὠνοίγε ἢ γυνὴ σταθάριδ-ποδαρίδ καὶ τὸ  
ἀδέτρι χωρτότανε βαθύα εἰς χωμα. Τὸ ἐκέντρισμα,  
ΕΚΑΔΕΚΑ ΕΚΑΔΕΚΑ ΕΚΑΔΕΚΑ ΕΚΑΔΕΚΑ ΕΚΑΔΕΚΑ ΕΚΑΔΕΚΑ ΕΚΑΔΕΚΑ ΕΚΑΔΕΚΑ ΕΚΑΔΕΚΑ ΕΚΑΔΕΚΑ  
ἐκάνε βαθύα ὄργωμα συνηδὴν ποῖτρα ἀπὸ τοῦ ποδαρίου,  
δηλ. δεύτερο ὄργωμα ἢ εἰς τοῦ ὅρα λυμο, τῆς πατάτας.  
Οἱ δὲ ζῶντες, «παγίζω» καὶ «κεντρίζω», τὸ ἀδέτρι, ἐ-  
χον ἐδῶ ἰδιαιτέρη σημασία, σχετίζονται μὲ τὸ ἀνέβασμα  
ἢ κατέβασμα τῶ σταθάρι, τὸ μετὰ λυμο ἢ μετὰ λυμο  
τῆς γυνῆς (σταθάριδ-ποδαρίδ) καὶ τυγνὰ μὲ τὸ βαθύ  
ἢ ἀνάβαθο ὄργωμα.

Τὸ φτερό τοῦ παρονδίου εἶχε μοῖα καὶ ἰσοί προτὰ ἐξυ  
γὰ νὰ ἀναίγη ἢ ἀνδανιδά.

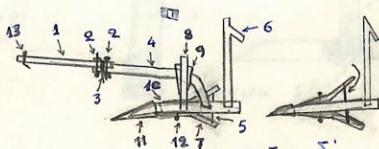
Τὸ σταθάρι εἰς μέρος πρὸ ὅργου μὲ τὸ ποδαρί εἶχε μοῖα  
πλοαία τορῆ. Αὐτὴ διηγουμένη τὸ ἀνέβασμα ἢ τὸ κα-  
τέβαμα τῶ εἰς τὸ πένισμα ἢ κέντρισμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ. Ἐπειδὴ καταίρηται ἀπὸ τῆς Ἐπαρχίας

Βιάγγου και επίσης από σιδηρενή σιμογήνια, θα κα-  
τω ὅπως τουρχάση με σημειώτως, ἐνὰ παραλληλιομό-  
σε' διάφορες συγγενή έννοιες και ένόμους. ΕΓΑ

Το' βιαννιζικο ζήλιγο ἀσέτρι είχε μερικὴ διά-  
φορή ἀπὸ τὸ ἀσέτρι τῆς Βατορσίκκου:

1) Τὸ σταθῶρι δὴ ἦταν μονοκόμματο ἀλλὰ  
ἀποτυγχάνταν ἀπὸ δύο μέρη πὸ τὰ ἐνείδαν δύο  
βίδες με' παξιμάδια (περσοχάια) καὶ ἓνα σιδερίσιο  
κουλόνρι. 2) τὰ παρὰ ἑαυτὸς ἀπὸ τὰ κρ-  
φια ἔχαν καὶ περόνη στο πτω μερσοχάιο ἀνοίγαν  
περιβόζερο. Ἰδού κατωτέρω τὸ βιαννιζικο ἀσέτρι (α.δ.)



σχῆμα δ'.

□ ← κουλόνρι  
τῆς ἀκροστα-  
θάρᾳ, εἰδερῆνο.

- 1 = ἀκροσταθάρᾳ
- 2 = βίδες
- 3 = κουλόνρι
- 4 = σταθῶρι
- 5 = περόνη
- 6 = ἔχερη
- 7 = παρὸνθια
- 8 = ἐπισθῆ

- 9 = ἐφῆνης
- 10 = παδᾶρι
- 11 = ὑνί
- 12 = καρφία
- 13 = κοιτακλίδι.

3) ἡ χειρολαβὴ τῆς „ἔχερης“  
ἦταν ἐπίσης μονοκόμμα-  
τη καὶ ἔχι προβότη.  
(ἀριθμὸς = 6).

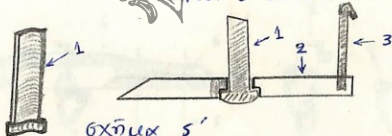
...το ... ..  
 "Εναι νῦν ἀποφορῶς, παλιό καὶ τριμμένο <sup>μπορεῖτε</sup> γὰρ χρησι-  
 μοποιηθῇ εἰ ἐδάφη φτενά, πετρώδη, ἀμμοκονερά...  
 ὅμως ἔπρεπε καὶ ἦναι καινουργιο καὶ μωσαῖο γιὰ ἐδάφη  
 βαριά καὶ σφιγτά ἀπὸ χόρτα. Σχῆμα νῦντος ε'.



σχῆμα ε'

5) Ἡ ἐπαίδη <sup>ἢ</sup> ἐκείνη, ποσειδάων <sup>ἢ</sup> ποσειδάων <sup>ἢ</sup> ποσειδάων  
 μέρος ἔφερε ἐξόμωκα γιὰ τὸ σφηνίζεται στὸ ποδαῖρι.  
 = σχῆμα 5' ἐπαίδης =

- 1 = ἐπαίδη
- 2 = ποδαῖρι.
- 3 = ὄχηρη.



6) Ἡ ἐπαίδη δὲ ἦτο βιδωτά, ἦτο πάντοτε ἐν ξύλῳ.  
 7) Ἐργαδεῖα τοῦ βασιλοαρχικιοῦ Γεωργεῖ ἦσαν μόνο ἓνα.  
 Τὸ σκεπάρνι. Μ' αὐτὸ ἔφτιαχνε καθεὶ φημιὰ.  
 Ἐργαδεῖα τῶ Βιαννίτη Γεωργεῖ ἦσαν: 1) Τὸ σκεπάρνι  
 2) ὁ βάρκοις (πριόνι) καὶ 3) τὸ αἰρίδι. Τὸ αἰρίδι ἐχρη-  
 σιμοποιεῖτο ὡς σταβάρι, στὸ ποδαῖρι καὶ στὰ παρόνδια.

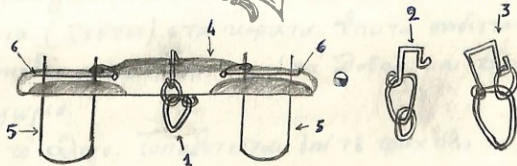


8) α) Κατ' αρχαίς (εχρησιμοποιούντο μόνον βόδια και  
 στήδαι ένα βόδι και μισά αγγισιά. Αργότερα από το  
 1925 ήρχισαν να χρησιμοποιούνται αλόγοι ή μουλά-  
 ρια για το όργωμα.

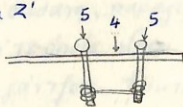
β) Εχρησιμοποιούντο δύο βόδια ή ένα αλόγο ή ένα  
 μουλάρι αλλοί ὀχισθάνια και δύο αλόγοι ή δύο φα-  
 ιδούρια.

9) Διά "τό φέγιμο" δύο βόδια ή βόδι και αγγισίος  
 χρησιμοποιείται πάντοτε ὁ ζυγός<sup>(ex. 2)</sup>. Διά αλόγο, ένα  
 ή δύο, χρησιμοποιούνται οἱ πουλάρια.

10) Σχέδια:  $\circ$  Ζυγός. τὰ Λούρα.



Σχῆμα Ζ'



Σχῆμα Ζ''

1 = τὰ λούρα ἐπὶ τοῦ ζυγοῦ.

2 = τὰ λούρα ἀσινδετά.

3 = τὰ λούρα συνδεδεμένα.

4 = ὁ ζυγός.

5 = τὰ ζευλιὰ.

6 = τὰ πωωζενλίου.

Ἐπειδὴ εἶδος ζευλιῶν, δύο  
 ζευλιὰ πρὶ κερδαίνειν εἰς ζυγόν  
 αἰνῶ ἐπὶ πρὶ τὰ κατὰ καὶ  
 δένονται μετ' αὐτοῖς κατὰ ἀπὸ  
 τοῦ λαίμου τῶν βόδιων.

11) Το σπινθηρικό αλκυονίδων - ζυγού ελάσσονος λούρα.

Ζωγραφισμένη επί προσηγμένου οστέου.

Το είδε το σταθμαστικό πύργου (ΕΠΑ) και γάντζωσε στα λούρα, ή το πύργου κλειδί, σχήμα (x) διπλός = 8.

12) Κυρία από το 1950 και εντεύθεν ως και σήμερα. Προσηγμένης υπάρχει και το ίδιο σπινθηρικό το οποίο είναι διπλός επί προσηγμένου οστέου.

α) Το σπινθηρικό λούρα, στα ζυγά λούρα.

Ανακατασκευάζονται των τραχυλίων, ελάσσονος και εντεύθεν, οι λούρες, τα παναφύδια, τα λούρα και τα οστέα (ζεύγος) στα πύργα. Έπειτα συνδέεται εκ των οποίων το σπινθηρικό με τα λούρα και σχηματίζεται το σπινθηρικό.

β) Από το σπινθηρικό. Τοποθετείται επί του τραχυλίου το σπινθηρικό, δηλ. διπλός επί οστέου, παρασημασμένη με τριχες από ήλκυσμα, επί του οποίου είναι προσηγμένη σπινθηρική σπινθηρική με γάντζους. Έπειτα τοποθετείται και συνδέεται, επί του σπινθηρικού, τα τραχυλικά λούρα ή αλκυονίδες πύργου συμπράττονται στα πύργα από ένα σπινθηρικό λούρα το οποίο λούρα, έπειτα τα τραχυλικά συνδέονται με τον πυλόνιο ή «παλάντιο».

και στη συνέχεια συνδέεται το αλφύρι.

Αντιπροσώπων επίσης το κοινό χαλινάρι με  
"την κεφαλαιαία", π.χ. είναι είδος ελαφρού χα-  
λινά και φέρει παρωσιδες. Με την κεφαλαιαία  
συνδέονται δυο σχοινιά (ένα δεξιό και ένα αριστερό), οι  
ζεύγες, για να γίνεται η κατεύθυνση της βάρκας.

Με τις λέξεις "έλα, μερός, ω, ω - έα - έα, σύγρι-  
σύγρι, τα βάρκα η το βάρκα προχωρή έμπρος.

Με τις λέξεις "έω, έλα, μερός, ω, ω - έα - έα, σύγρι-  
σύγρι, τα βάρκα η το βάρκα προχωρή έμπρος και στρέφεται  
προς τα πίσω. Με τις λέξεις "παράβρι, παράβρι, πηγαίνε στην  
ώση η κοίτη κώμας γύρω από ένα δένδρο.

3) Αποστρίψους και σπορά.

α) Όργωνον ανίσταθαι οι άνδρες.

β) 1) Το ζεύγος των βάρκων της λίγης (12 α)  
και (12 β). β. 14.

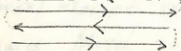
2) Ός όμοιος (12 β) ό πωδον. β. 14.

3) Οι γαργαλι κωκινόντες τα βάρκα με δυο "σποινιά, δμυ-  
τα στα κάρτα, τον η δυο, σχοινιά, δμυτά στην κεφαλα-  
ιαία του αλφύρι. Τα σχοινιά αυτά λίσσονται "ζεύγες".

Επίσης χρησιμοποιούν εριόμενες λέξεις της όποιες με  
τον κοινό συνθηδόν τα βάρκα και εντελόν όναγρό-  
γας. π.χ. έα - έα - σύγρι - σύγρι, έω, παράβρι η. γ. ό.

Η πολεμική ηγεσία πριν από το 1940, το έργο  
 ήτο μέγιστο αλλέτρι και έγιναν έμμεσοι πύκ.  
 (σχ. η') μεταξύ των πόλεμο (ε' παγκόσμιος) (ΕΠΛ) ήτοι από  
 το 1950 και ένταυθεν, χρησιμοποιείται το μονόπτερο  
 αλλέτρι και έπομένως και το έργο (σχ. θ') περιφερεια-  
 κως. Επίσης εδώ "διβόριοι" χρησιμοποιείται, έαν  
 υπάρχει, το δίπτερο αλλέτρι με το α' είδος τβ έργου-  
 ρος (σχ. η').

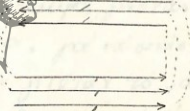
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



σχῆμα η'



ΑΘΗΝΩΝ



σχῆμα θ'

- 5) Η εποροι και το έργο έγιναντο κατά τμήματα  
 τα οποία έλίσσονται και λίσσονται "επορές". Η εποροι  
 εθαρίστω με "αυθακία".
- 6) Σε μέρος πδ δέν μπαίνει το αλλέτρι "ε' χαλάρια" πδ  
 έχει κατωί διαστήματα πύρες (βραχάκια), ή επορά  
 γίνεται με "το σκαπίτι" ή τη σκαλίδα.
- 7) Το πρώτο έργο πδ εδώ δίνεται "αυαχύνωι"  
 - "αυαχύνω" το χαράφι, - ήτω αυαχύνω, δηλ. "επα-"



ήσαν, το αμύρι, το σπυρρο ὄργωμα που το εδύσαν  
„διβόδιασμα“, „ἐκέντριζον“ τὸ εἰλιτρί και ἡ βουδι.  
ἐπίσης σὺ „διβόδιασμα“, μπορούσε νὰ χρη- ΕΙΛ σιμο-  
ποιηθῇ τὸ δίδυρο, ἀλλέτρι γὰ πλαιτίες σῦλλακίς.


8) 1) Πρὶν αὐτὸ τῇ επορᾷ τωσήμεπριοκεῶν εἶναι  
ἐνα ἀνάχυμα ἢ ἡ καθουρμα. Ἀπὸ εἰς τὸν  
Μάρτη-Απρίλη. Καὶ ἔπειτα καθεὶ τὸν Νοέμβρη-Δε-  
κέμβρη ἢ Ἰανουάριο, εἶναι ἡ επορὰ.

2) Διὰ τὰ κηπικὰ, εἶναι τὸ ἀνάχυμα (πρῶτο ὄρ-  
γμα) ὅσοι ἀπὸ 20-30 ἡμέρας, βγαίνει τὸ εἰλο-  
γίσμα. Μὲτα „τὸ βωδόςεσμα“, γὰ νὰ σπᾶσιν οἱ βῶ-  
λοι καὶ νὰ εἰσώσῃ. Τελειώσαν γινόνταν τὸ „ἀνασκήκ-  
μα“ καὶ τὸ χωράφι ἦταν ἑτοιμο γὰ φύτεμα.

3) Δὲν ἔμεναν τὰ χωράφια ὅσοιάρτα, οἷα εἶναι  
ἐναθάγη καθιερμαίων αἷ ἤης: 1<sup>ος</sup> χρόνος = επορὰ  
στηρῶν. 2<sup>ος</sup> χρόνος = επορὰ λιμνίσταν ( ΕΙΛ )  
3<sup>ος</sup> χρόνος = φύτεμα κηπικῶν, 4<sup>ος</sup> χρόνος = σιτηρὰ,  
καὶ δόστον συνέχεια.

4) Διὰ σιτηρὰ, ἐνα ὄργωμα σπῆδας ἢ καὶ ἀσπυδία σπο-  
ρὰ καὶ ὄργωμα. Διὰ τὰ κοχκομπόμια (ἀραβοῖτα)  
σπῆδας 2 ὄργματα ἢ καὶ 3 ἀνὰ δόστοι μετ' ὅ εἰλογίς.  
Διὰ τὰ γυχανθῆ, ὁμοίως 2 ἢ 3 καὶ διὰ τὰ κηπι-  
κά.

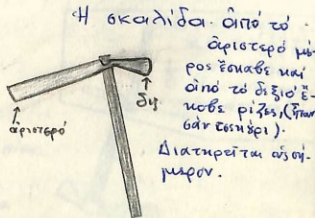
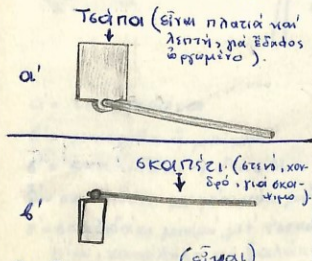
κα', από 3 και άνω μέχρι και 5. -

Τώρα, ή μακαρινή κακίρμα, με  τμή  
 "Φρίφα" τα όργανα περιγράφονται σε - 2 -  
 "Όργανα και "Φρεφάρια".

5) α) Το "σακί" πò φέρει τó σπόρο, τó "γτορμπά"  
 (είδος κρεμοσίδου σάκου, εντόμαυρον, από τρίχα άβρας)  
 για να βάλει τó σπόρο και να σπέρη.

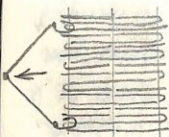
β) Το σπέρει για έπισκευή τó άλγεριού ή αβδαμα  
~~μακροδρόμου~~ 1) Το "θουκέντρι" ή ή "θέρρα" για  
 τó κέντρισμα των "θουγιών" και ή "σακλίδα" -

2) Συνήθως δει χρειάζεται ιδίωμα: Όταν κρεμασθή, γί-  
 νεται με τó θαλόσυρμα ή τή σακλίδα.

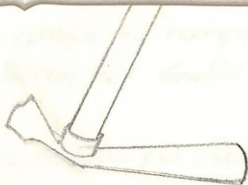


(είναι)  
 Ο θαλόσυρος ή τών πλυτός από χονδρά ξύλα πò  
 τó έπλεμαν δροσερά, άφού πρώτα τά φούρνισαν για  
 να μαλακώσουν. 1) Δεί κάτω σχήμα ξύλινος-πλυτός

βελόσπρον.



εχῆμα βελόσπρον.



εχῆμα σκαλίδας.

δ) Ἄλλα ἐργαλεῖα γὰρ δεχρὸν εἶναι ὁ καμῆς ἢ μπίκος, ἢ τσουγκράιν καὶ τὰ σκαλιδάκια.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

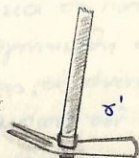
ΑΘΗΝΩΝ



α'



β'



δ'

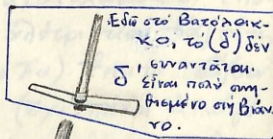
α' = τσουγκράιν

β' = καμῆς ἢ μπίκος.

δ' = σκαλιδάκι, ἢ δίκέλι.

δ' = σκαλιδάκι, μὲ μίαν μόνον μῆτη πίσω.

ε' = σκαλιδάκι μικρό, μὲ τσεκούρι πίσω, κατὰλληλο γὰρ ῥοιδοκίεμα τῶν ἀμπελιῶν καὶ πόνιμο τῶν ἐπιφανειακῶν ριζῶν.



ε'

6) βοηθεῖν πρὸς τὴν δικαίαν τὴν γυνὴν, ἢ γυναικα τὴν

ἡ καρδιά. Μόνο τὸ μετὰ τὴν ἰατρικὴν ἐπεξεργασίαν δὲν  
 ῥάβδωνται τὰ ψῆμα. Πόρρω τὸν βουδὸν τὸν ἑσπῶν  
 καὶ «σκαφτιά».

7) Τὸ στήρι, τὰ καλοφρεσκόκια, κοσκιά, πατάτες  
 τριφύλλια, τὰ φύτταναν στὸν καμμένο, ἐς χωράφια  
 παχιά. Τὶς φακὲς, πῆκο, τὶς ψαρές, ἐς φρεσά ἰδα  
 φη ἡ πλάγια.

8) Τὰ λαδοῦρια, τὶς γαρή καὶ τὸν ἑῖκο, καὶ ἐσπερῶν  
 ἐς πλάγια ἢ ἐς λιόφοντα.

9) **ΑΙΔΑΔΗΜΙΑ** 1920 ἡ καλλιέργεια τῶν πατάτας, ἢ  
 τὸν ἐλᾶχιον. Ἡ ἴδια καλλιέργεια ἐξενικεύθη ἀπὸ τὸ  
 1925 - 1930 καὶ ἔξῃς. Τὶς πατάτες, τὶς φυτύνει, δὲν  
 τὶς ἐπέρει. Ὁργάνων (καὶ τώρα θοοῖως) τὸν φεβρουά-  
 ριο 1 - 2 ἢ 3 φορές τὸ πατατοχώρο. ἔπειτα  
 τὰ ἀνοιγόν ἀνταμύει μετ' ὅ ὁδότη καὶ βάθει τὴν  
 παλῆν (τρεμάχια μετ' 2-3 μάτια). ἔπειτα βάθουν  
 τὴν κοπριά ἢ τὸ λιπάσμα (ὅχι ξηρὸν ἀλάργ-  
 ρω ἀπὸ τὸ τρεμάχιον) καὶ μετὰ δύνετον ἀντα-  
 μιά σκεπάζεται ἡ φυτμένη. Ἀνοιγόν τρίτη ἀντα-  
 μιά καὶ ξαναφυτνὸν πατάτες καὶ λιπαίνον. Τὸ  
 ἴδιο ἐπαναλαμβάνεται ὡς τὸ τέλος. Μὲ ἀνταμιά γρη-  
 γὴ μετὰ ὁδὸν σὴ συνέχεια.



Σαραντα μέρες, μετά το φύτεμα, σκαβόμεν τῆς ποταμῆς. Καί -8- ἡμέρες ἀπὸ τὸ σκαλίσμα «ἀναψύ-  
νομεν» τῆς πατάτας. Μετ' αὐτὸ ἀναψύσκει (ΕΠΑ) μαζὺ-  
σιν χωματὶ γῆρα σὴν ρίζα τῆς πατατίδας καὶ δὴ τὴν  
ἐπὶ οὗτο ὁ σκαλίσμα. Ἐπομένως, ὁ κορυφὴ «τὰ γῆρα» δὴ  
προβαλλόντων ἔξω στήν ἐπιφάνεια, ὅποτε προσιγίβω  
καὶ εἶναι ἄχρηστα.

## Β' ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α) Ἐργασίαι τῶν θερίσμων

1) Ὁ θερίσμος ἐγίνετο μετ' αὐτὸν ὅριον. Γιὰ τὸ τριφύλλι  
χρησιμοποιοῦνται «τὸ τριφυλλομαχαιροῦ ἢ κόχην».  
Τὰ δριμύνια ἀπὸ τοῦ 1920 ἦσαν μετ' ἐκείνη ὁμοιότη-  
τη ἀπὸ τῆς ὁμοιότητος μετὰ τὸ 1928 (χρησιμοποιοῦ-  
ντοσαν προπονοὶ δριμύνια καὶ τὴν ἀχρησιμοποιο-  
ντοσαν παρόμοια γιὰ τὸ δέρισμα τῶν τριφυλλομαχαιροῦ, ὅτε  
δὴ χρησιμοποιοῦνται ἢ «κόχην».

2) Τὸ τριφυλλομαχαιροῦ δριμύνεται μετ' αὐτὸν τριφυλλομαχαιροῦ, ἢ τὸ  
προπονοὶ δριμύνεται κατὰ καὶ τὰ ἀπριόχορτα πὸ προ-  
ορίζονται γιὰ σανά.

3) Ἄλλοτε αἱ προπονοὶ εἶναι ὁμοιότη καὶ ὁμοιότη προ-  
πονοῦ.

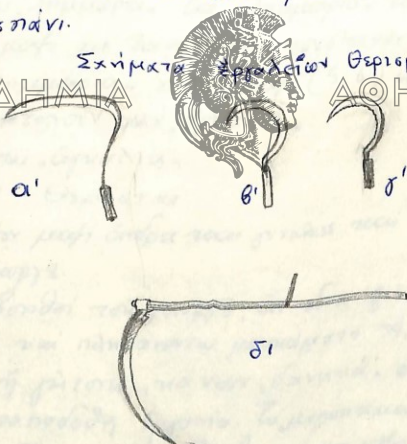
4) Ἡ χερσαυὴ τῶν δριμύντων καὶ τῆς κόχης, ἦταν ἐν-

- 5) Δηλ. τὰ δρσπνία μὲ ἑμαζή κούη, τὰ ἑφιαχναν  
 «οἱ υπερμετρήδες» σὰ χαριά. Τῇ κούη χη  
ΕΤΑ και  
 τὰ πριονωτά δρσπνία, ἀρόραιαν φτιαγμένα  
 ἐς ἐρροστάσια ἐξωτερικῶς.
- 6) Διὰ χειρὶν μαζνύονται μικρόσμοι σιτηρὰ, ἡ φακὴ  
 τὰ ρεβίδια κτλ. Σιτηρὸς δρως χρησιμοποιεῖται  
 τὸ δρσπνί.

Σχήματα ἐργαλείων θεριμῶ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ



α' δρσπνί

β' = δρσπνί κατ'ερό (χρησιμεύει καὶ εἰς βάτοκόπην = κοπή βάλων).

γ' = δρσπνί πριονωτὸ, γὰρ βαρὺ.

δ' = κούη ἢ τρεφνιομεδχαερο.

β) Θερμὸς δημητριακῶν.

- 1) Τὸ ὕψος κοπῆς τῶν σταχυῶν ἦτο περίπου 10-12 ἐν-  
τάσια καὶ εἶχε σχέση μετ' τὴν ποιότητα τοῦ ΕΣΑ αὐτοῦ.
- 2) Τὸ μέγεθος σταχυῶν ποὺ ἔμεναν, ἀποσπῶνταν τῇ  
„κοιταριά“, ἢ „ἀποκοιταριά“.
- 3) Οἱ θέρωνται μόνον τὸν ἀφῆνον καὶ τὴ χερσὶ πρὸ  
ἀίσθονται „ἀημερία“. Τὰ „ἀημερία“, τοποθετοῦνται  
5-6 μοφί μετ' τοὺς κεφάλια τῶν σταχυῶν δι' ὅλο μέρος.
- 4) Τὰ „ἀημερία“, πολλοὶ μοφί (5-6) ἐξ αὐτῶν αὐτῶν δι-  
στὰ ἀποσπῶνται μὲ „ἀγκυλίδι“.
- 5) Αἰσθονται „ἀγκυλίδι“.
- 6) Οἱ θέρωνται.
- 1) Θέρωνται μοφί, ἄνδρες καὶ γυναῖκες καὶ τὰ παιδιά  
τοῦ χωριοῦ.
- 2) Οἱ βάρδοι τοῦ χωριοῦ, ὅτι εἶναι ἄνθρωποι, ἀίσθονται  
ἐργάζεσθαι καὶ πληρώνοντα μεροκάματο. Ἄν εἶναι συ-  
νηθὴς ἢ γρηγοροὶ, καὶ τὸν „δακτυλ“, δηλ. εἰς αὐτῇ  
δοῖ ἀνταποδοτῇ ἐργασία. Τὸ „μεροκάματο“, κατὰ τὴν  
1920 ἦτο γύρω στὴ 30 δραχμὴ καὶ μετὰ φαγητοῦ.
- 3) Κατὰ τὸν θέρωντον, δὲν προφύσσεται τὸ χῆρι.  
Κυρίως εἶδα οἱ ἐργαζόμενοι ἄνθρωποι, προσπαθοῦν τὴν  
μείωσιν μετ' τῇ „ζώνῃ“. Αὕτῃ εἶναι μετὰ 2-μέρες

μαθήτην „Ιουρίδον“ ποὶ ἔχει πλάτος 15 ἐκατοστὰς  
καὶ περιβόηται τὴν μέση 3-4 φορές.

4) Δίδονται σημασιὰ σὺν ἡμέρᾳ πρὸ ἀρχῆς (ΕΠΑ) μετὰ  
ἐπιδόξια ἐργασία. Ἀπὸ ἀρχῆς τριτὴ οὕτως λειτῶνται.  
Ὁ θρησκευτὴς σημεῖον εἶναι ἐνταῦθα (ἐλαχιστος καὶ δὲν  
δίδεται σημασιὰ δὴν ἡμέρα ἐνάρξεως.

5) Κατὰ τὸ ὅριμον, δὲν ἐργάζονται. ἔχοντες μόνο ἀ-  
σεία καὶ ἔχοντες „ἀσεία“ (καρπιδένον) ἐκείνους πρὸ ἔμμε-  
νης ἀπὸ τοῦ ὅριμου.


6) Ἐδὼ μένει σὺν ἔργῳ τὸ ὅριμον εἰς μετὰ μέγιστον ὅριμον  
ἀσεία, σὺν ἔργῳ μετὰ σάχνα χλωρὰ. Αἰνὰ τὰ σάχνα θὰ  
χρησιμοποιοῦνται μετὰ καμίνους ἡμέρας ἀπὸ δερματινὰ „γὰ  
τὸ δέσιμο τῶν δερματινῶν.

7) Τὸ δέσιμο τῶν σάχνων.

1) Τὸ δερματίνωμα γίνεται 2-3 ἡμέρες μετὰ τὸ ὅρι-  
μον. Τὰ σάχνα (σημεῖα) μὲν ζαλωμένα σὺν  
ἡλίου γὰρ ἔχονται. Τὸ δερματίνωμα γίνεται πρῶτὴ μέχρ  
τῆς 9<sup>ης</sup> πρῶτης, γὰρ ἔχεται μὲν „ὄριον“ ὁ καρπὸς.

2) Δερματίνω εἰς μέγιστον τὸ ὅριμον. Ὁ ἀνδρὴς φέρει τὰ  
δερματίνω ἀπὸ τὰ ἀσεία χλωρὰ σάχνα, τὰ  
τοποθετεῖ κοντὰ σὺν ἀγναλίσ, καὶ καβαλᾷ με-  
τὰ τὴν τὴν ἀγναλίσ. Βάψει τὴν μετὰ πᾶν σὺν ἄλ-



λη και φέρνουν όλα τα δάχτυλα μαζί. Έτσι έδενε  
ένα δέματι. Για δερματινό χρησιμοποιεί είτε στα-  
χνα από τα ίδια τ'α δερματίδια, που τα  οδηγούν  
κυνη ή διγμή, είτε "κίληρη" (είδος υδροφίλου αινιδ)  
μαί ποτι βούρλα. Ραχί γλιστρούν (ο βλαστός γαν είναι  
πολύ λείος) και ξεδερματιάζονται τα δάχτυλα.

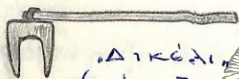
3) Τα δάχτυλα τα σφηνώνουν στο δερματικό σφρό, για  
να τα μεταφέρουν εγγύς από το άλλο. Στεβάζονται  
**ΑΚΑΔΗΜΙΑ** με τα κεφάλια **ΑΘΗΝΑ** των  
Τα στάχνα, έχουν τα κεφάλια στο ίδιο μέρη όλα, τς  
καθε δέματις.

4) Συμμορφώση των γεωμετήσεων.

1) Η κολλιέρεια της παλαιάς αρχαιοεξόδ από το 1900.  
Στην αρχή, η κολλιέρεια ήτο πολύ περιορισμένη.  
Από το 1920 η κολλιέρεια ξεκινάει και οι ποσότητες  
πρ παραίγονται εδώ είναι μεγάλες.

Το φύσιμα γίνεται κατά τα τέλη Ιανουαρίου  
ως 20 Φεβρουαρίου. Αίτες, βγαίνουν κατά το Μάιο  
με σφχάς Ιουνίς. Και ενώ οι σημορφόμενες ποσότητες  
είναι μεγάλες, η τιμή τους είναι πολύ μικρή. Φυτν-  
ουν βίβαια και τις άλλες εποχές, αλλά δεν έχουν πα-  
ραγωγή κακή και μόλις πρ ξεφορτωθούν τα σπύρια τς

2) Η εξαγωγή των γεωμετρίων γίνεται με το οκάπτερι  
 βελ. 18 (β'). Η μείδουσα (τοπίπα με δύο προσ-  
 χείς) είχε με δεύτερο οδόντρυ. Το δίφτυ (ΕΕΑ) ρο οδ-  
 οντρυ πωλούνται, δίδει με μια "αλυστρά", θγαίνον  
 ολως οι πατάτες της αὐθακίας.



«Δικέλι»  
 (τοπίπα δι' εξαγωγῆς)  
 γεωμετρίων.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

6τ') Συγκομιδή του ελαιού:

1) Πριν από το 1920, δεν υπήρχε τίποτα στηθά.  
 Μόνο για μεγάλα φώα (αγγάρια, όρους κ.τ.ο.) αipeθήκαν  
 οι αϊχνα, όχι σαχνά. Από το 1925-30 αρχί-  
 ζει η κοπή, λαδουριού, βίμου και πολλή  
 αργύρα τριανθισού. Τα σαχνά, τα σηφ-  
 τουρ δίδω κατά τον Ιανουάριο, Φεβρουάριο.  
 Απαιτούν με φωσφορδχα λιπάσματα. Τον βίκο των  
 σηφτουρ οι πατρία, το τριφύλλι οι λιβάδι ποι-  
 ετικό, για επαγειημένα δερμάματα.

2) Ο κοπής δριφεται όταν δέση καρπό και λίγο  
 πριν μετώδη. Δείν πρέπει να πάρη το κίτρινο χρώ-

μα. Τό' κούρμινο (βέρμινο) τ' εανθ γίνεται με' δρενανθ, με' μαχαυρι προνατό ή με' κόχη".

Του β'ουη του ζερβάνου κερμαφο-ΕΙΛΑ ροι και με' τα χέρια. (δρενανθ δρενατό, δρενανθ προνατό και κόχη ή κόσσα έχομε σχεδιάσει σε προχόμενες σελίδες)

3) Η ζήραντος γίνεται ενή' τούτο. Μόλις δρενατόν το εανθ αΐθνηνται στο χωράφι και λιαστει. Έπειτα από 2-3 ημέρες το γυρίαν από το άλλο μέρος και ζερβάνονται πάλιν. Τα δρενατά σε μεγάλλες γίνεται με' τα χέρια και σύρμα. Έπειτα πάλιν, γά' τα' μην' δρενατά ο' καρπός και έπειτα μεταφέρονται στην αποθήκη. Στην αποθήκη, τοποθετουν τα' μεγάλλες σε ξύλινα υπό-βαθρα και σε στεγανά μέρη γά' να μην' "δινεδίδου", γά' μην' παίρνουν υγρασία γατί "θα' μαχλιάσουν".

## Γ' ΑΛΘΝΙΣΜΟΣ

1) Τα δρενατά αινού' το χωράφι τα' μεταφέρουν στο αϊνάνι με' το' ζατο (άλογο, μολάρι, γαϊδάρη) γαυτό και τα είχαν τοποθετημένα πάνω φορτία. Το' αϊνάνι έλασε ήτο επή' τ' εανθ μόνιμο, έλασε μεταφέροντο ε' άλλο μέρος π'ό' υπήρχε αϊνάνι. Και έλασε ο' γωργή έφηνιχε ένα πρόχαρο, στο χωράφι

φι, ὅπως εἰδὼν: φη καὶ οἰμώδως ὄργιστε καὶ τόχα-  
λουτε. Πόλιντος εἶδε στο χωρίο, τὰ εἰδάνια θρίσκονται  
στον νωμνο.



2) Ὁ σωρὸς τῶν δερμάτων, λέγεται "θεμενιά". Εἶδε  
τὰ στοίχνα τοποθεῖσθαι πνευματικά, μετὰ τὰ κεφάλια  
πρὸς τὰ κέντρον τῆς νύμφης. Καθὼς εἶδαν δερμάτια,  
σχηματίζονταν εἰς νύμφας πρὸς δὲ ἀφ' ἑκαστοῦ νύμφα  
κεφάλι σταυρὸς ἀναστήτο. ἔτσι προσάτιναι τῇ  
θεμενιά, ἀπὸ ἀ' πρὸς α'. Ὁ πῶτος εἶναι εἴκοσι καὶ  
σχηματισμὸς ὡς ἡμεῖς εἶπα ὅτι τὰ δερμάτια  
τὸ μῆκος τῶν κεφαλίων στήσαν καὶ ἀπὸ τοῦ ἄλλο μῆ-  
ρος τῶν ριγῶν ἀνοίγαν. ἔτσι καὶ τὸ καθεὶς δερμάτι χύ-  
ρια, ἔμεταξε μετ' ἑκαστοῦ.



Δεμάτι

3) Κατὰ πόρᾳ ὅταν εἶδον ὅτι τὸ μῆκος εἶχαν  
"εἰς τὴν νύμφην", τὴν τῆς νύμφης δὲ τὸ γὰρ καὶ εἶ-  
χαν παλιν κατὰ πόρᾳ, τότε ἔκρινον τὸ κορφοδῆρ.  
Ἀπὸ. ἔκρινον εἰς μῆκος κριθαρὶς ἢ σκληρὸς πρὸ  
εἶχε μετὰ πόρᾳ, μετὰ μόνον τὰ κεφάλια. Τὰ εἶδαν



(τα τεράδια) μέχρι να ξεραθούν τελείως και τότε κο-  
πάνισαν. Έπειτα τα λινάδων στη αλλη 78 επιπλέον  
και έστειλαν στο μέγελο το πρώτο στήρι.

Το γωμί από τον κανόνιο κομμένο, προσκομίζετε.  
Πότε τα στήρια δαμνίζονται στο άδωνι.

4) Τα άδωνια τα έφτιαχναν μόνιμα ή προσωρινά  
στον καίριο.

5) Ήταν άδωνια πρὸς τὰ ἄρβων πολλὰ οἰκομένη  
μαρὶ ὅπως αἰδώνης, πρῶτος, ὅπως προαδώνης  
καὶ πιάση τοῦ ἄδωνι. (τὰ τοῦ καθαρίσματος καὶ τὰ τῆς σιδήρας)

- Ἀδώνια πρὸς οὐρανὸν μόνον οἰκομένη ἔχον  
πρὸς αἰδώνης καὶ ὅπως οὐρανὸν τοῦ ἄδωνι  
πρὸς τὸ ἄδωνι καὶ ἄδωνια πρὸς τὰ ἔφτιαχναν  
πρὸς καὶ τῇ χρονίᾳ μόνον, αἰδώνης καὶ τὰ  
καθαρίζοντες.

6) Τὸ ἀδωνιόμα ἐρχόταν ἀπὸ τὸν Ἰόνιο (μυρία)  
καὶ διασπαστοὶ αἱ τὸν ἄδωνι.

7) Ταῖς ἀδωνίαις εἶδη ἦσαν δύο εἶδη: ἡ ἀδωνία χω-  
ματένια μετὰ χωματῶν γῆρας καὶ ἡ ἀδωνία μετὰ  
τῆς γῆρας ἔχον μετὰ τῆς γῆρας, καὶ τῆς γῆρας  
καὶ τῆς γῆρας.

Γιὰ τὰ φτιάξοντες εἶδη αἰδώνης, καθαρίζοντες τὸν χωρὸν

οἰοῦνται, χόρται ἢ δάμνηται καὶ τὸν ἰσθμὸν  
 ὥστε γὰρ γῆν ἐμπέσει ἢ ἐπιφάνεια. ἔπειτα ρίχνον  
 νερό ποδῶν, μέχρι γὰρ ποτιστῇ ὅρμητα τὸ ΕΙΛ χῶμα,  
 δηλαδὴ „μοσμεύον τὸ ἄλῶνι,, Μετὰ ἀφ' οὗ τοῦ ἀφ' ἑσθῆς,  
 γὰρ στραγγίζη τὸ νερό, πιάνται τὴν κοπανίδα, καὶ  
 κοπανίσθαι τὸ χῶμα, γὰρ καδίσθαι. Τὸ κοπανισμὸν γίνονται  
 ἐπανηλημμέναι, μέχρι γὰρ ξεραθῇ ὁ πάτος τὸ ἄλῶ-  
 νιστὸν χωρὶς ὅπως γὰρ σπασθῇ τὸ χῶμα. Ἐὰν ὁ γῆρος  
 τὰ ἄλῶνι ΕΙΛ γῆν χαματι νῆς, τότε ΕΙΛ καὶ  
 κοπανίσθαι καὶ αὐτὸς ἀνὰ τὸν πάτον τὸν  
 ἄνθρωπον ποδισθῇ, τότε ποδισθῇ καὶ ἐξ-  
 ρεῖσθαι θαλάσῃ „οἱ ἀστράδιχοι,, πὸ πρέπει γὰρ ἔ-  
 ζῃον τελαχιστον 40 πῶτος ἀπὸ τῶν πάτων καὶ  
 ἐκ κοπανιᾶς διάταξι. Τώρα τὸ ἄλῶνι δεῖται μῶνο  
 „κρίσμα,,. Γὰρ γὰρ, κρίσωμεν τὸ ἄλῶνι, μαρτύρομεν „βο-  
 τές,, (ἐκ κοπανιᾶς τὸ βοδινόν) χλωρές. Τίς φέρωμεν σὴν  
 μίσην τὸ ἄλῶνιστὸν καὶ ἐν τῇ τῇ θανάτωμεν νερό.  
 Τὸ „θανάτωμα,, μπορεί γὰρ γῆν μετὰ τὰ παρὰ ἢ με-  
 τὰ γῆν πῶτος τὸ γῆρος. Μπαίνει γῆν πῶτος σὺν ἄ-  
 λῶνι καὶ τὰ θαλάσσια εἰς θανάτωμα ὅπως παρὰ τὰ στα-  
 φύλια σὺν πατητήρι. Όταν οἱ βοτάνες γίνονται ἄνθη  
 παχύρρινος ποδισθῇ, παίρνει μὲν σὺν σιδηρῇ

καὶ με σὺτῇ σκορηὰ ἡ λυμενὴ τουτὰ σὺ  
 εἰδῶνι. ἔτσι τὸ εἰδῶνι χρίσται μετὰ ΕΠΑ σφραγ  
 πορηιᾶς καὶ καὶ ὁ γῆρος του, πὺ ΕΠΑ τὰ μὴν  
 βράβη χώματα. Μὲτα σὺ βετὰ δὲ βάζομε ἀχῆρα. Εἰ-  
 ναι οὐστὴ μόνο μετὰ. Ὑπορα αὐτὸ μισὴ ἀπὸ τὸ  
 εἰδῶνι. σφραγῶνι μετὰ τὴν βίση τὸ γῆρος καὶ τότε ἀχί-  
 βη, τὸ σφραγῶνι. Δηλ. σφραγῶμε τὰ στάχνα εἰ-  
 ὅσο τὸ χῶρο τὸ. τὸ χῶρο μετὰ βετὰ εἶναι  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ  
 καὶ τὸ εἰδῶνι δὲ βράβη σφραγῶνι ἡ χῶ-  
 ματα τὰ γεμῖνι ὁ καρπὸς.

8) Ἡ ἐπισκοπὴ ἐνὶ παιδιῶν εἶναι εὐνοῖα. Μὲτα  
 παιδιῶν καθαρίζομε τὰν πᾶτο τὸ ἀπὸ τὰ χόρτα  
 καὶ ἰοιῶνομε πάντῃ τὸ πᾶτο ἀνὶ ὑπαρχῇ. ἔπειτα τὸ  
 «χῶρο» μετὰ βετὰ καὶ εἶναι ἔτοιμο.

9) Ἀνὶ ἐνδύμενται εἰδῶνι παρατηρήματα εἰδῶνι μετὰ  
 εἰδῶνι. Πᾶντως δοῦναι σοβαρὴ, δὲ βράβη τὴν τρι-  
 τῇ.

10) Τὰ στάχνα σκορηῖσθαι σὺ πᾶτο τοῦ εἰδῶνι  
 σφραγῶνι. Ὑπὸ-γῆρος τοποθεῖσθαι δὲ μᾶλλον, τὰς  
 εἰδῶνι τὰ δὲ μᾶλλον γὰ τὰ πᾶντα καὶ ἔπει-  
 ρα εἰδῶνι γὰ εἰδῶνι. Τὰ γῆρος δὲ μᾶλλον εἶχαν  
 καὶ ἄλλο προσορισμός. 2) Νὰ μὴν περὶσθῇ εἰδῶνι

αδωνιζόμενα στα χερά και ε) τα μὲν βγαίνουν ἐξ  
τοῦ ζώου πρὸ ἀδωνιζῆν. ἔκουναν ἕνα εἶδος φρού-  
κτου.



11) Παλαιότερα σὸς ἀδῶνι ἔβγαζαν μόνον «βόγια».  
α-β) Τὰ ἴδιον ἐπὶ σερὰ «ἀδωνοῖδι» (δὲν μπορῶ νὰ  
τὸ δείξω με' φωτογραφίαν). Πίσω ἦταν, ὁ ἀδωνάρης  
με' «τὴ βόγια» ὅχι, βεμίντρι και, λαδουδὲ, τὰ ζῶα.  
Μπορῶ ὁ ἀδωνάρης τὰ κινεῖται σὸ γαϊδουράκι το  
ἥσο μετὰρ και' νὰ γυρίσῃ μαρ' αὐτό. Μπορεῖ  
να εἶναι καὶ πρὸς. Στὸν δὲν εἶναι μὲν δὲν ὑπάρχει.

Τὰ ζῶα γυρίζουν χωρὶς σῆμα. Ὅταν γάρμον, 15-20.  
«βόαιτες» τότε ὁ «ἀδωνάρης» τὰ γυρίσῃ, δηλ. καίρον  
βοῦδες ἀντιδύτον φορῶν. ἔτσι τὰ ζῶα ζυμωρ-  
ζοῦνται καὶ ξεζαδίζονται σιτηρόνως. Γιὰ νὰ γίρῃ ἡ  
ἀδωνί, ὁ ἀδωνάρης χρησιμοποιεῖ τὶς λίθους: κρᾶ-  
ττει ἰά - κρᾶττει, κρᾶττει. Τότε ἡ ἀδωνί πρὸ  
ὡς τὰρα γυρίσῃ ἐξωτερικῇ, πιδνι τὸ κέντρο τῶ α-  
δωνοῖδ, καὶ αὕτῃ πρὸ ἦλο σὸ κέντρο γίνετα ἔξω-  
ρικῇ καὶ συνεχίσει τὸ ἀδωνοῖσμα. Γιὰ νὰ μὲν τρᾶν  
τὰ βόγια «τὸ σῆμα ἢ τὸ κινεῖται» βάζουν γυρῶ  
σὸ ρύχως ταν, ἕνα πλῆθος διάφραγμα, ζυδινὸ ἢ  
συρμάτινο «τὶς μετὰ αὐτοῦ». Αὐτοῖς εἶναι παλ-





γ) Τό αλώνι μας με βελούρο, άρχισε έδώ αμέζω  
1900 περίπου και έφθινυνθη το 1920. Ο βελού-  
ρος ήταν μόνος (με μια σανίδα), δηλαδή (με δύο  
σανίδες) και τριπλός (με τρεις σανίδες). Από το κάτω  
μύρος είχε κοφτερές πτέρες, πού έδωσαν το "νύχια".  
Αργότερα τοποθέτησαν κοφτεροί τρυπίδες πάνω  
ρίνας (άμεσχοίρια) και τρυπίδες, τα μαχαίρια  
ήσαν προσιωτά. Τα βελούρα, δύν τον έφτιαχναν έδώ  
στην Ακαδημία, οι άρχοντες τον άφηναν από τα χα-  
νιά αλλά δύν μετέφεραν να μάθω πού παλαιονόστο.  
Με το βελούρο αλώνιζαν τα στάχυ, το κριθάρι και  
την βρώμη. Τα όσπρια τα κλωνίζαν.

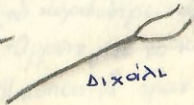
δ) Τό αλώνισμα άρχιζε 9-10 το πρωί "άρα τ' αλώνι".  
Μετόσο τα στάχυ άπείθαιαν την πρώτην όρση και  
έφταντο εύδραστα (εύδρυπτα). Τό αλώνισμα σταματού  
ένωρη το αμπόγεια κατά τις 4-5 με. γιά να βο-  
λευθούν τα βόδια.

12) Χρησιμοποιείται το "θρινάκι" όλοι και το  
"διχάλι". γιά να συμπαινόν το αλώνι (= να το φο-  
φοδεύον).

θρινάκι.



διχάλι



13) Ο Γεωργός μετ' τὸ θρηνᾶν ἢ τὸ δίχαλιν «συμπαίνει»  
τὸ αἰδῶνι, δηλ. ρίχνει τὰ ἄκουα στοίχια ἀπὸ τοῦ  
ἔξωρα, μετὰ σὴν τροχιά τὸ βωλόσφαιον; ἐπὶ τῇ  
ρίχνει καὶ καὶ νύβρια στὰ χυὰ ἀπὸ τὸ γῆρο, τὸ ἁ-  
λωτὸς μετὰ στὰ πόδια τῶν φίλων.

14) Ο ἄδωνας κρατῇ μετὰ θύρα καὶ ὄχι βουκί-  
τρι γὰ τὰ φίλα. Μὴ τὴ θύρα, τὰ παλῆ.

15) Ἐδὼ ἐπὶ Βατόλαυμο δὲ ἐνδυκίται καὶ τὴν  
ἐυφρασίαν. Στὴ Βιάννο εἶναι δὲ εὐρεῖα χρήσι ἢ λίξις  
πρόστα. «Οἱ δὲ αὖτε» εἶναι αὐτοδρόμος γὰρ ἐφαρτό-  
ται ἀπὸ τὸν καιρὸ, τὸ ἔδος τῶν σταχνῶν καὶ τὴν βίαν.  
τῶν θεγνῶν.

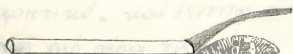
16) Ἐδὼ δὲ χρησιμοποιεῖται ἰδιαιτέρως ἐυφρασίαν «ἀλλὰ μέ-  
νον: ἔρνε τὸ αἰδῶνι». Στὴν Βιάννο χρησιμοποιεῖται  
ἢ λίξις «μετὰ λαμῆ», ἀπουδιστικῇ, γὰ τὰ ἀδωνιόδιν.  
τὰ στοίχια πὸ θρηνῶν στοῦ αἰδῶνι γὰρ λίχνισμα.

17) Αἰωνίως ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς βοηθούμενος ἀπὸ τῇ  
γυναικί τινος καὶ τοῦ παιδὸς τινος. Στὸ αἰδῶνι ἔ-  
μπανταν μετὰ παρὰ τοῦ παιδὸς (8-15 ἐτῶν).

18) Ἄρτι γὰρ αἰδανίσαν, κοπανίσαν τὸ κορφοδέρι, ὅπως  
αὐτοῖς φέροι σὴν παραγράφῳ 3. «Ὅργανο γὰρ τὸ κο-

19) πῶνισμα ἦτο «ἡ κοπανίδα». Ἡ κοπανίδα ἦταν ἐν-

λίτη, επιμήκης και κακομνήστο από μονοκόμι-  
μονω ξύλο, στήθως σπηρό: „πάτανο, πρίο, ε-  
διά πατη. Η ίδια „κοπαρίδα“ χρησιμοποιεί και διά  
κοποιήσεται του δάκτυλου. Ίδου ένα σχήμα της:



«Η κοπαρίδα»

- 20) Το κοπαρίδα οπλή και ηροσπύρο, ἐργάζομαι  
για και γὰ μινδύ παύσιντες, εἴτε στή ἀντλή εἴτε  
στό δάκτυλο. Μπορθε γὰ χρησιμοποιηθῇ ὅπου καί  
στα πονηρά ὅταν ἦταν λίγα ἢ στή φανή. Το ὡ-  
πάρισμα, τό ἦταν ἡ γυαλίνα.
- 21) Ὑφανία πὲρ εἶχε σπηρό, ἐργάζομαι στήθως ὅπως το  
λενε.
- 22) Δὲν τραγυδοῦσαν κοῦτα τῇ ἀφά τῶ δάκτυλου. Το  
βράδυ ὅπου πὲ ἔμεναν στο δάκτυλο γὰ γὰ τό φυλάξον,  
οὐ ἄνδρες τραγυδοῦσαν μεντινίδες ἢ χορῶσαν.
- 23) Ἀθανιοσιζυή μελαενή (εὐχοποιήσεται) ἀπὸ τοῦ  
1955. Η μελαενή πὲ ἔρχεται ἐδὲ εἶναι ξύλη, ἰδίω-  
νή. Πηγαίει καὶ εἰ ὅλως περιφέρεις καὶ σπηρ  
μελαενίττοι. Τῇ κτήνη δίδει εἰς πρεμὲρ καὶ

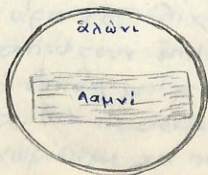


τὸ συγκρότημα ὅλο λήθεται ἐς λειτουργία. Ἐνταῦθα ἡ γὰρ πηροσύνη τοῖς ἰσχυρίαι, ἄλλος τὰ τοποθετῶν σὺ ἀναβατῶρι καὶ ἄλλος τροφοδοτῶν τῇ μηχανῇ. Τὰ στοιχεία κινῶνται, ὁ καρπὸς παραρτῶνται καὶ λήθεται σὺ ἀναβατῶρι. Τὰ ἄλλα διόχευονται σὺ ἀναβατῶρι καὶ ἄλλος τροφοδοτῶν τῇ μηχανῇ. Ὁ ἄλλος τροφοδοτῶν τῇ μηχανῇ καὶ ἄλλος τροφοδοτῶν τῇ μηχανῇ.

Β' Λίχνη-οὐρα.

Ἡ τὰ ἀλλοτρίων ἀναβατῶρι καὶ ἄλλος τροφοδοτῶν τῇ μηχανῇ. Ἀλλὰς λήθεται: „ἐκ παραρτῶνται“. Ἐκ τῇ βίβλῳ, ἔχουν τῇ βίβλῳ „μάλαμα“.

Τὸ ἐκ παραρτῶνται τῇ βίβλῳ, ἢ ὁ θῆναι, (ἰδέσθαι ἀντιπῶν), ὁ δὲ ἄλλος ἀντιπῶν. Ὁ σχηματίζωνται ἐκ παραρτῶνται, ἢ ὁ σχηματίζωνται ἐκ παραρτῶνται. Τὸ σχηματίζωνται ἐκ παραρτῶνται, ἢ ὁ σχηματίζωνται ἐκ παραρτῶνται. Τὸ σχηματίζωνται ἐκ παραρτῶνται, ἢ ὁ σχηματίζωνται ἐκ παραρτῶνται.



Τὸ λαμνί  
ἐκ ἀλὼνι.

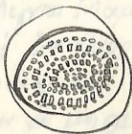
2) Γίνεται με το "θρινάκι".

3) Ξύδα λιχτών οί γυναικίς και βοηδοί πάσι οί γυναι-  
κίς. Οί άνδρες θερμόν, έψου, άλειψον και ΕΠΑ οί γυναι-  
κίς λιχθόν. Στην βιάνα, τό λιχνισμά γίνεται  
μόνον από άνδρες και σκουπίσι τά άιχρα οί γυ-  
ναίκες.

4) Λέγονται "κόντυλα", τὰ κόντυλα. Ξύδα πινύ-  
τη ή δελιά, χρησιμοποιή ή βολίστρα, και τό  
ΑΚΑΔΗΜΕΙΑ ΒΟΛΙΣΤΡΕΙ έχον μεγάλη στρογγυλή  
όπεί και τό κόκκινο άνω ξύδων: στρογγυλή  
και μακρονδή, άλλα ποτή μικρή.



Βολίστρα με  
στρογγυλή όπεί



Κόκκινο με στρογγυλή  
και έπιμήκη όπεί.

Την ώρα τού λιχνισματος, τὰ κόντυλα πύ-  
ζονται ήφτον έπάνω στόν καρπό, τὰ σκουπί-  
φι ο βοηδοί με χερά σιδά. Ξυείνα τὰ εκουπίδι-  
ταρα, θαί προίσωμε από τή βολίστρα, γιά να  
άποχωρίσωμε τὰ κόντυλα από τόν καρπό.

5) Εδώ δει πρώτον λέει, έτσι θυμούνται, δεύτερο  
αδάνισμα. Στή βιάντο γίνονται και τό (εξ-  
χαν «καρποπώματα». Το στήδισαν στο (εξ-  
ταίρι. Ταίρια τὰ έδωσαν, άδανείδι, αλλά πού ποτά το  
εταίρι με το όλο.

6) Γίνεται με το εκδίδομαι, έτσι γινάσκουμε, και με  
βοήθιστον τα κόντλα για τα αποχωρισθέντα  
των περιχόμενων καρπο.

7) Έτσι τριών το γίγνεται, όλοι όμοιοι έστι  
εωρεμένη στη μέση τς άδανεί. Το σύστημα γίν-  
ται με τα φτωχοί ή με το θρινάκι και τή στήλη  
«Ο εωρεός έδω πάλι λέγεται «λαμενί». Με το θρινάκι  
επικανόνη καρποφύ έτα δανεί, όλη μέση τς άδαν-  
εξ έμνησαν το θρινάκι και έρχονταν μια, «χα-  
λικά» επάρι, επάρι δό μενημένο θρινάκι και (εξ-  
«Ο έτος τα μες το πηδούνη».

8) Μετά πορεμαφίαν (έδωσαν έξω) από το ά-  
δανί για τα μεη ή ο Χερεσά τα το ενδογίον.

9) Πρίν μενημένην ή ο πορεσά από το άδανί, έπρι-  
πε τα πορεσά ο φορατφίς «ο μονκατός, για τα πα-  
ρη των φόρο «μανκατά» δηλ. το  $\frac{1}{10}$ . Ο φορατφίς έ-  
μετρούσε τον κορπο έτι με το ποταίρι (τήρις) έτα

- μετ' τὸ πύσινον, πὺν χωροῦσι γύρω σὺς 10-12 ὀνομάς.
- 2) Στοιχὴ ἀπὸ „ζὸν μεσηγῶ“, σὺδὴ ἄλλοι ἔπαιον ἐκτὸς  
ἐν ἧτο, σημειώσεως.
- 3) Ὁ κερπὴ μελαφύεται σὴν ἀποσύντη καὶ μετὰ τὴν  
οὐ ζήλινα δοχὴν τὴν παρὰ τὴν ἡσὶα πιδάρια ἡ δὲ  
βαθυία.
- 4) „Τὰ ἄχρα“, ἔξοποιον (ἡτο) δὸν ἄχριαν, οὐ-  
διὰ τὸ δομεσίον. ἔξοποιον ἡσὶα τὸν γὰρ ἡσὶα.  
ἡσὶα καὶ τὰ χωρεῖται πιδάρια. Οἱ ἄχρα, ἔξοποιον  
δὴ τὴν πόρτα καὶ γερύεται πιδάρια σὺς, πὶ ἔξοποιον  
μὲ ὅμη, τὸν „ἀντηδρά“.
- 5) Διαλογὴ σπὸρς δὲ ἔγινετο. ἔξοποιον ἀπὸ τὸν  
καρπὸν πὶ ἔξοποιον τὴν πιδάρια φορὰ.
- 6) Δὲν γινώσκων ὅλο ἔξοποιον μετὰ τὴν σὺς.

### Δ' ΕΤΗΣΙΑΙ ΜΥΡΑΙ

- α) 1) Παρ' ἡμῖν, ἀποκρίματα τῆς φωτιᾶς γίνονται τὸ  
Ποίονα, τὴν γύνη τῆς Ἀναστάσεως.  
Τὸ ἀποκρίματα τῆς φωτιᾶς γίνονται τὰ μετὰ τὴν  
ἡσὶα, τὸν Μεγάλον Σαββαίον πρὸς τὴν Κυριακὴν.  
Τὰ ἔξοποιον σημειφάνονται ἔξοποιον ἀπὸ τὴν ἡμερομηνίαν.
- 2) Ἡ φωτιὰ δίδεται, ὁφάνος.
- β' 1) Τὴν πυρὰν τὸν ὁφάνος, ἀνά τὸν γύνη 15-20



άλλα καμιά φορά σημειώχων και 20-25-6  
των.



2) Οι κίοι μαίναν τα ξύλα όαν την ΕΠΑ μεγάλη  
Βόρμια. Άλλα έφταναν από τό βορό κι' άλλα  
έβρνασαν την γίντα του Σαββάτου, από τήν

3) λίς δ' τή φράντες. 3) Όν καμιά χωριανή έν-  
ρισαν τα ξύλα του, έσο έπρό του όφανθ, δέν  
~~τα έπαιαν~~ **ΑΚΑΔΗΜΙΑ** ~~τα έπαιαν~~ **ΑΘΗΝΑ** δέν έβρανε τό χρόνο, πέραν μέσα στο χρόνο.  
Τα ξύλα συμπληρώνονται έξω στον περίβολο της  
έκκλησίας ό όποιο μέρος βολύνει

δ) 1) Προσευχαι ή χορή ή ηηδύματα, δέν έγίναντο.  
Έκαναν μόνο οι χωριανοί "σείρι" τή φάση και  
τό καίημεν τα Ίονδα μέσα στην φωτιά.

3) Την υπαγής, πετρώσαν στον τοίχο τα έαρς.  
τότα. Αυτά τα έφτιαχναν μόνο τή οι κίοι.  
Έβαλαν μαρμαρι και χαλινάμα μαζί,  
τά τύλιγαν βί χαρτί και τά έβεναν γύρω με  
σπάρο. Έπειτα τά πετρώσαν βέ τοίχο ή πέτρα κι'  
έναι έβρασαν ένα ισχυρό κρότο.

4) Στην μεγάλη φωτιά, στον όφανό, έκαίγαν  
τόν Ίονδα.


5) Τὸν Ἰουδᾶ ἔφτιαχναν ἐδῶ καὶ ἔφρασεθεννά  
τὸν φτιάχναν νῖοι. Χρησιμοποιῶν παλὰ κρ-  
εῖλια (πατερόνι, σαρκί, τραγιάκα, ) τρυπη-  
μένα παπνόντα καὶ δύο ξύλα εἰς σχῆμα  
σταυρῶ. Πῦρ σὺν ξύλινῳ σταυρῷ τῆλιναν κρ-  
εῖλια καὶ ἔφτιαχναν κεφάλι, πόδα καὶ  
πόδια-χέρια, ἤδη φορὰ πρὸ τοῦ σώματος, παραφύ-  
σωναν τὸ πατερόνι καὶ τὸ σαρκί μετ' ἄλ-  
  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΣΑΒΒΑΤΟ, ἡ ὁμοῦ τὸν γυμνῶ  
σὺ χωρὶς καὶ μετ' αὐτά. Τὴν νύκτα, τὸν  
"ἑστειτάναν" (ἐμπνησαν) ἐπὶ τὴν κορυφὴν τῶν ξύλων.  
Ὁμοῦ καὶ ὁ ὄφας καὶ ὁ Ἰουδᾶς, φυλάσσοντες  
προσευτηνᾶς, νύκτα-μῆρα, γὰρ ὑπῆρχε φόβος,  
γὰρ ἀπὸ τῶν δειδανᾶς χωρὶς, γὰρ ἀρπάξον (γὰρ  
κλέψον) τὸν Ἰουδᾶ καὶ γὰρ καὶ γὰρ τὰ ξύλα. Αἰ-  
τὴ ἡ πρᾶξις, σήμαινε μεγάλη προσβολή καὶ  
μπορθεῖ γὰρ δημιουργήσῃ σοβαρὸ ἐπικρίδιο ἀνά-  
μεινα στὰ δύο χωρὶς. Πάντοῦ φύλασαν τὸν ὄφιν  
γὰρ καὶ τὸν Ἰουδᾶ. Τὴν νύκτα τῆς Ἀναστάσεως  
οἱ φλόγες τῶ ὄφιν κατέκαυσαν τὸν Ἰουδᾶ  
καὶ ἔδωκαν μεγάλην χαρὰ εἰς μικροὺς καὶ μεγά-  
λους. Ἔτσι, ἡ Ἀνάστασις τοῦ Χριστοῦ, τοῦ

ἐκκωφοντινά βλαβρότα καὶ ἡ τεμωρία τὸ  
προδότη Ἰούδα, οἵποτερ' ἔσαν μαζί τόν θρί-  
αμβόν τῆς Χριστιανικῆς Θεραπείας.

ἔτσι τὸ ἔδωκεν μετ' ὁ καψίμο τοῦ Ἰού-  
δα, δὲν ἀπαρτᾷ εἰς τὰ χωρία τῆς Βιάνου. Ἰού-  
δας δὲ κατασυνάγεται οὔτε περιφέρειται. Ὁ Ἰούδας  
ἀνέει, ἐκεί, κεραιώθηκε φριχτά καὶ ἀπὸ μόνου το  
κί ἤναμε καὶ οἷον ἔφυθημα: ἀντοκτόνησε, ἐνῶ  
μπορθεὶς νὰ μετανοήσῃ καὶ νὰ φητῇ σὺ χάρεις.  
Γιὰ τὸ ἐπὶ καταραμένη καὶ τὸ δέντρο πρὸ κρε-  
μασμένης ἡ ἀντιφάσις, ἔγραψεν, ἄλλοι δὲν  
κρεμασμένη ἀπὸ συκιά, οἷον ἀπὸ τὸν ἄφ' ἑνός.  
Ἡ φωτιά καὶ ἔδωκεν εἰς τὰ χωρία τῆς Βιάνου, ἀνα-  
πτεται τὴν γῆντα τῆς ἀναστάσεως καὶ ὅχι γιὰ τὸν  
Ἰούδα, μά γιὰ τὸν Πιλάτο. „Κουβαλόν,  
ξύλα, ποτῆ, κλέφτον καὶ τοῦ φράντες  
μαί γιὰ νὰ καίγῃ τὸν Πιλάτο. φητῇ, μα-  
θῇ, τὸν καταδίδας τὸ Χριστό.

### ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ

Τὰ ἔδωκεν τῆς Βιάνου, ὅπου ἀναφέρον-  
ται παρὰ ἡμεῖς μετ' ὁ ἔδωκεν τὸ Βατο-

44  
Λοίπες, αἰφοροῦν τὸ χάριον Κρεβλ-  
τᾶ καὶ τὰ γῆρα χωρὶά, Ἄγιο Βασίλειο,  
Κεφαλοβρίει καὶ Ἰμυρᾶ». 

Ἐκ Βαζδάκκα τῆ 25-2-1970

Νικη. Διακτακκς Δ)τ)  
Βαζόττκκον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ